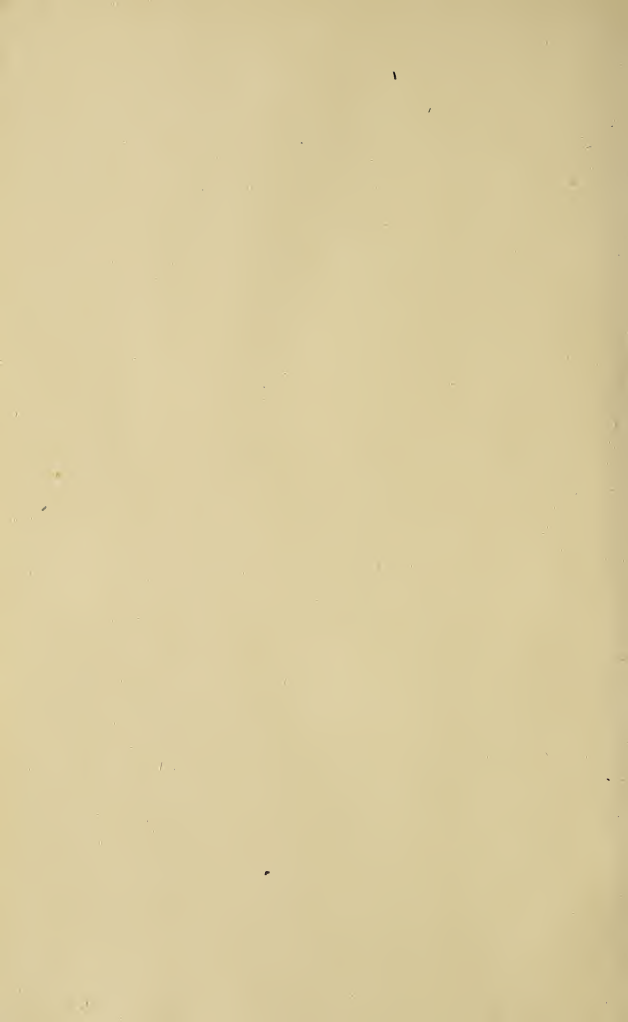




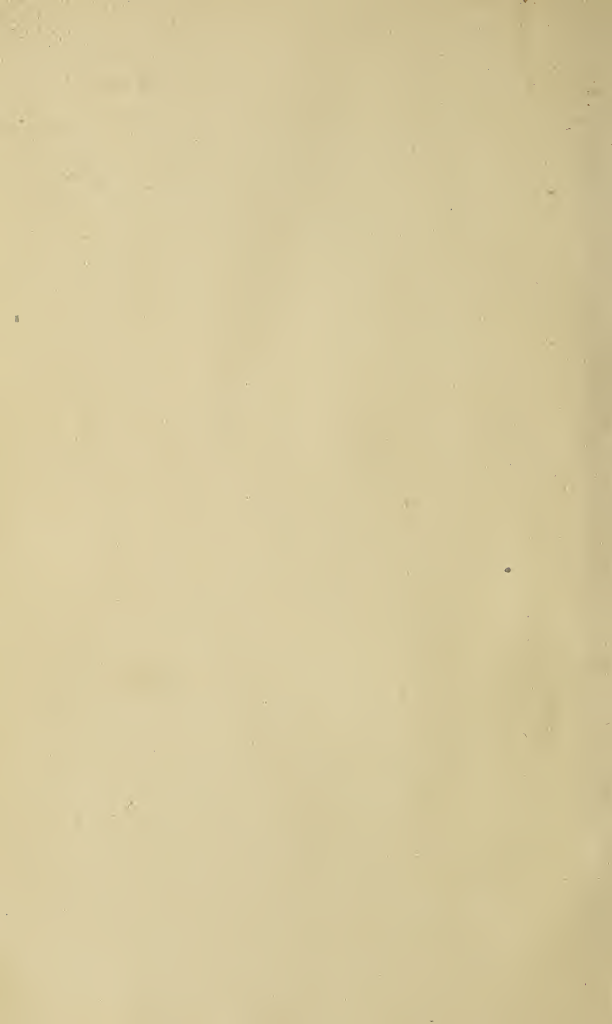


ang.









24  
a52

2

64072  
8-2

96

HYMNAL  
SENECA INDIAN LANGUAGE  
SANBORN

BUREAU OF  
AMERICAN ETHNOLOGY.  
9534  
1900  
LIBRARY



PM  
2296  
Z41  
1892  
50A

HYMNAL

Trappes. N.Y.

IN THE

9534

# SENECA LANGUAGE

ALSO

TEN PSALMS OF DAVID

TOGETHER WITH

A CHOICE COLLECTION OF  
ENGLISH HYMNS WITH TUNES  
AND AN INDEX



[JOHN WENTWORTH SANBORN *tr*]

O-YO-GA-WEH, *Clear Sky*

1892

PM 2296

27133

1892

## NOTICE.

---

Oh ka dooh ah dah geh gwa heh ga ã nã'o  
nyoh neh no gwah no ya do nyoh nã gã ga-  
ã não nyoh.

TRANSLATION: *I have put under each hymn the  
name of the person who wrote it.*

## PREFACE.

---

In this book are only those hymns which the Indians will use. I am indebted to Rev. Joseph Turkey, and other Indians, for helping me translate Psalms and hymns now first printed in this language. I have also compiled some hymns translated years ago by the late Rev. Asher Wright. I have had to set all the type of this book with my own hands. I printed it also on my own press.

The translating, type-setting, and printing have taken nearly all my spare time for the past 14 years. The work has been slow because I never learned the printer's art, except as I have acquired some things in making this book. Printers will see imperfections in it, but I determined that the Indians should have a hymn-book, and here it is.

It is right to express here my thanks to James Conners' Sons, Type-founders, of New York, for courtesies in making this Indian type for me. Gratitude is also due to the authors and owners of the English hymns and tunes, for allowing me to use their choice, inspiring pieces. I trust God's blessing will go with this modest book.

JOHN WENTWORTH SANBORN.

# A GUIDE TO THE PRONUNCIATION.

<i>Capitals</i>	<i>Small Letters</i>	<i>English Sound</i>
A.....	a.....	<i>a</i> as in <i>part</i> .
Ă.....	ă.....	<i>a</i> as in <i>bat</i> .
Ą.....	ą.....	like <i>arng</i> .
Ȧ.....	ȧ.....	<i>ang</i> in <i>sang</i> .
E.....	e.....	<i>a</i> in <i>day</i> .
Ė.....	ė.....	<i>e</i> in <i>get</i> .
I.....	i.....	<i>e</i> in <i>we</i> .
—.....	ĩ.....	<i>i</i> in <i>bit</i> .
O.....	o.....	<i>o</i> in <i>go</i> .
Ō.....	ō.....	<i>ong</i> ( <i>long o</i> )
U.....	u.....	<i>u</i> in <i>bush</i> .
—.....	ũ.....	<i>u</i> in <i>us</i> .
—.....	ū.....	<i>oun</i> in <i>young</i> .
Ch.....	ch.....	<i>ch</i> in <i>chime</i> .
H.....	h.....	<i>b</i> in <i>be</i> .
Ĥ.....	ĥ.....	<i>b</i> in <i>ob</i> .

No letters are silent. A hyphen mark - under a letter gives it a nasal sound. *ai* should be sounded like *i* in *mine*. *iu* like *u* in *pure*. *s* never sounds like *z*. *h* has its full sound after *t* and *s*. *ei* sounds like *a* in *day*.

The large spaces divide words; the small ones divide syllables. The letters *b, f, l, m, p, q, r, v, x,* and *z,* are not found in the Seneca.



# SENECA HYMNS.

## WORSHIP.

I

C. M.

*Exultant praise to the Redeemer.*

- O wăh nyah eh shoh teh gwă not  
Neh da eă săo nyo ok;  
Heh noh deaăh săoh Na wen ni'yuh,  
Kuh heh nioh da ni dăoh.
- 2 Iis sgiōh nya nih Sgwă ni yuh kuh  
Da gye no wos no năh,  
Dă ga do gwat neh yoăn jah geh,  
Heh nih sah să no nooh.
- 3 Christ huh să noh yoh nes núh dyot!  
Kuh noh săt ă yoh nek,  
Ă ya gaoh es hah nă yo ok,  
Neh goi wa neh a goh.
- 4 Ă ja go da dwă ni yoh het,  
Yeh ho dōh wăet găh geh;  
Neh nat gwăh sah ăhs ga noa eh;  
Ga gwe goh 'deh wi yo.

Charles Wesley.

WORSHIP.

2

L. M.

*Worshipping the Lamb.*

Ga oh' da swet', do gǎ' wa dōh,  
 Do gǎ', kuh, ae dwa' dǎ no dǎh  
 Neh na dío yah' ge o nah; neh,  
 Naeh, Na wěn ni yuh ha no' ehs.

2 Do gǎ dǎ yó' gwa deh' sǎ dook  
 Hé o weh nít ha dyǎn' dah gwah  
 Na yah da gwěn ni yuh, neh, naeh,  
 Neh neh' huh dyuh' ni goi' yus deeh.

3 Neh naeh, we suh' wǎh nyah' es yoh'  
 Ni yǎh nōh' sa ge, neh neh huh'  
 Deo waǎh' sǎo nyoh Na' wěn ni yuh,  
 Neh huh', naeh, dya wǎn det gǎ deh.

4 Skat dih', sho, nǎh iih hae' dwa dōh,  
 Des she dwaǎh' sǎo nyoooh neh Je sus;  
 Neh, sǎh ǎh, dyuh ni goi' yus deeh  
 Hǎ yui' wa da dyiēh deh o dohk.

Isaac Watts.

3

(METRE CHANGED.)

C. M.

*Invocation of the Trinity.*

Ga oh' da set', Se go' wa nǎh,  
 Neh Syah' da gwěn ni yuh;  
 Da gwa' ye na wǎh sah' sǎ nah  
 ǎ' ya gwa' dǎ no thus.

2 O Je sus, Nis Sgwa' wěn ni yuh,  
 Sa' dyah da gwa' ih sih,  
 Des hé ya dó' gwat no khi' swaǎs  
 Is, kuh, she eh' dah is.

WORSHIP.

3 Neh Nis seh has' des yo' wa nah  
Neh o gwa' ye na' w<sub>1</sub>hs,  
Neh na yo gwa' yah da' ge hah  
Ga' yă nan' dah o' ak.

4 Ga jih', 'Sa yah' da do' gah dih,  
Skă n<sub>2</sub>h sheh ni' goă yè,  
Neh he ni ya' oh e s<sub>2</sub>t, neh  
Nis, oh si' wa' ni yat.

5 Do g<sub>1</sub>s seh has' des yu' wa n<sub>2</sub>h;  
Is dănt chă' n<sub>2</sub>h do' ok,  
Neh he' ni ga' w<sub>2</sub>n yah sa ge,  
Să n<sub>2</sub>h, naeh, ă sa dih.

Charles Wesley.

4

L. M.

*General invitation to praise God.*

Ga gwe' g<sub>2</sub>h neh dwa na' g' n<sub>2</sub>oh'  
N'eh dah ge' gwa nah găo' ya dih,  
Neh a' she dwai' wa yă ni' aak  
Je sus, sho gwa' yah dih' sah oh.

2 Ho da' ni dă' os yo wa nah:  
Nă yui' wa da dyiēh' go dă' oh,  
Do gă's' n<sub>2</sub>o wai' wa gw<sub>2</sub>n ni' yus;  
Ye i' wă aah', kuh, na' wă nah.

Isaac Watts.

5

L. M.

*Invitation to worship.*

Iis naah' de jo ăn' joh dăh' shoh  
Neh' yu ăn' jah g<sub>2</sub>eh, joh' e shah  
He' a gat Na w<sub>2</sub>n ni yuh, neh  
Das' he sw<sub>2</sub>n n<sub>2</sub>oh' do ni' a dyiēh.

WORSHIP.

2 Neh Na' o hwah Na' wěn ni' yuh  
Sho gwa' wis neh dyo heh' goh, kuh  
No gyo' is hăät: ha' o hwah', kuh  
Ho i ch dŷs hăh he dyo heh.

3 Hoh' swa yoh' hot ă o ga' ănt,  
Des she' swa no nyo neh; neh, kuh,  
Neh ă swa' dye ăh' dah go' ok  
Neh des' she swaăh' să o' nyo ok.

4 Sho' gwăn dă' ăs Na' wěn ni' yuh:  
Ho da' ni dă' os yo wa năh;  
Neh, kuh, neh goi' wa ye is doh,  
Ă ye găh he ni thai wa yeih.

William Kethe.

6

C. M.

*Blessing on worshipers.*

Hes ga gont neh Sgwa wěn ni' yuh,  
Da gwah dăh swi' yos dăh,  
Să noh ă yo gwae' nos da neh  
Na gwai wa yă' ni ak.

2 Hah ni, da gyoh nă yo gyo het;  
Je sus hoh să no go  
Ă dyo gwah ni goă diăt wă ok,  
O gwát wai shăh je năh.

3 A gwa ye năh kuh ne swă noh,  
O gwă nyah sa goh jih,  
Ă ya gwa să no nyah jih kuh,  
Tăh' to sa yo gwah do.

WORSHIP.

4 Neh nă yo gwă nyăh sa gwe goh,  
 Da gwa dăh swi yô's dăh  
 Wa do dyak kuh nô noh' gwă oh,  
 Neh sah hañ shah ăo dih.

Joseph Hart.

7

5, 6.

*Thanksgiving for infinite love.*

Is, no' hañ' shăh shoh  
 Na' wên ni yuh, neh  
 Neh ti' ga gwe goh  
 De swa' di o gwat  
 He' nioh' să nô' neă gwat  
 Neh Cha gao he dus;  
 Neh kuh, ne' ga gwe goh  
 Da o' noh don dyiêh.

2 Neh Na' wên ni' yuh  
 Cho gwên' noh do nih  
 Nîk' huh yoăn' jah gêh;  
 Neh kuh, naah' haas deh  
 Neh ă' cha ga' o het;  
 Neh na o' gweh dah  
 ă yon' dă nô' dah gwaak  
 Ho' yah' da neă gwat.

3 Neh Na' wên ni' yuh  
 Ho' yah' da neă gwat;  
 Neh' neh ga gwe' goh  
 De dwaăh' să o nyooch  
 He' ni oh' să noh dă;  
 No' da' ni dăcs' hăh,  
 Sho gwa' da dih năh' ih,  
 O gwai' wa' neha goh.

# WORSHIP.

4 She dwa' dă no thus'  
 Neh Cha găo' he dus,  
 Neh, kuh, nēs' he dyoh  
 Neh de gaăh' să oh;  
 Neh na dío yah' geō noh  
 Deo' waăh' să o nyoh;  
 Haeh gwah', dih, năh ih, neh  
 Dă' she dwăăh' săo' nyook.

Charles Wesley.

S

DISMISSION HYMN.

*For the fullness of peace and joy.*

O Swěn ni' yuh, don da' gwat gah,  
 Iis da gwa' dăh swi yus dăh:  
 Da' gwa nont' he ni sek' wi yu;  
 Ne swă' nah o gwa' ye na;  
 Da gwa' noh heh' dăh naoh' e sat;  
 Da' je naah neh o gwaă' nah:  
 No năh' hă ya' gwa yoh chih' dyoh,  
 Dyut gont' dă gwaăh' săo nyó'ok;  
 Dyut gont' dă gwaăh' săo nyó'ok:  
 Ă ya gwiĥ', Hal le lu yah,  
 A men, Hal le lu yah,  
 Ă ya gwiĥ', Hal le lu yah,  
 A men, Hal le lu yah, ne Ha wěn ni' yuh.  
 Hal le lu yah dya' wăh oh,  
 Hal le lu yah deh' o doĥk,  
 Hal le lu yah ha' yu i' wa da dyiĥ', A men:  
 Hal le lu yah, A men, A men, A men.

Edwin Smythe.

9

L. M.

*Joy of public worship.*

O Swěn ni' yuh, da gwať gat huh,  
Iis, sǎh' ăh, sgwa yah' da ge' hăh;  
Sat gat huh ha di' yah da deh  
Nô gweh, Iis ji sô' gweh dah' shôh.

2 Syi' gwa sǎh' ăh he' ni wi' yu  
Neh swă nis hăăd heh sa nôh' sot,  
Na' eh no dă' nis hă gah deh  
Nô ga' dăn det' gă' don dŷiěh' sek.

3 Neh sah' gwah a' gă da' dă gwus  
A geh' hoa no' nôhk sa nôh' sot,  
Naeh neh da' ya gwa' di aak neh  
Nah' de ya goi' wa ge nô gweh.

4 De yô' gwa deh' hat hehs' dah goh  
Ha yah' da deh Na' wěn ni' yuh;  
Neh kuh, dwañ has' des hă' dah goh  
Dya weh' dah goh ha yah' da deh.

5 Neh kuh ne' a hwañ sho gwa' wii  
Neh o gwah' ni goi' yus dah goh;  
O Iis, ne Syah' da gwěn ni yuh,  
Go dă'oh nô sai' wa yă nih.

Isaac Watts.

10

C. M.

*Renewed consecration.*

He' sga gont', a gat' wa is' hăh,  
De juh' hat heh năn' deh.  
Sa yô' yôhs' ne se ga' ah gěh  
Sah' ni goi' yus dah' goh.

WORSHIP.

- 2 He' sga gont', a gât wa is' hăh,  
Neh do sa' e snó nyoooh  
Neh Thă noh' do ah găo' yah gēh,  
Kuh neh yo ăn' jah gēh.
- 3 Hao hwah' de oh' nya do on dyiēhs'  
Ne gyah dah' gēh; neh, kuh,  
Neh găh noh' sah ă gvs' nyieh duk  
Neh deo' ăh să' o nyoh.
- 4 Neh nih a gi wa neh' ak shăh  
Ho' noh' kwăh syu' nyah thah;  
Ah' soh dih, hoñ' ni goă' ni yoh,  
Neh kuh, na' gi dă' ăs.
- 5 Swěn ni' yuh, Is Se' go wa năh',  
Da geh' has dīs' yo nih,  
No' sa go' yah' da gwěn ni yus  
He' ni sgă' nīs ha wii.

Isaac Watts.

II

C. M.

*Preparation for public worship.*

- Se deh' ji ah ăh sat' hon dek,  
O Syah' da gwěn ni yuh,  
Na ga' dī na' yăn dah' gwañ shăh,  
Heh tgăh ă ge gon' duk.
- 2 O non' da gă' yat' gwa, hes hehs  
Neh Christ, Cha gao' he dvs,  
Cha go' doe syoh gwañ' seh no' gweh  
Ha gat Na' wěn ni' yuh.
- 3 Iis sa gwe' nyo na' she yo het  
Ne goi wa neh' a goh;



WORSHIP.

Neh set gwăh' sah' ă yon' dyeăh' duk  
Ă jon' dyah' da' go' eh.

4 Neh dih', sho, he' di sa' noh sot  
Neh huh' hă sgi'h' dyon dahk;  
Ă gek' do ak sa nooh gwa'h shăh;  
A go' yah' da nooh gwaak.

5 O da se' nyet neh Sat wais' hăh,  
Ha' wak haah, a' gye is  
He' ni sai wih' sah' oh, neh kuh,  
No' sa go' ya nă' aah.

Isaac Watts.

12

L. M.

*Evening meditations.*

Neh huh' ni yoo weh' he ga' wihs  
Ah' soh Na yah' da gwên ni' yuh  
Ha gă' nis hă găis' da nia dyiehs;  
Oh găas' ah ah soh tga ye ih.

2 We suh', nooh, noh ga' dye sat' sho:  
Dus găh', kuh, nis gehs', hăas' kna gek':  
Des hai wah' să gwus neh nah' găăh,  
Ha gyah' da ni yaas nak' han do.

3 Oh ga' dyus hăăh ă' wa gi' dah;  
Neh noo' yah ge o noh' shăh shoh  
Dăo' găh nya dok, ni wah' son dis,  
Dă nan deh' să dooh nak' nak dah.

4 Neh huh' nă ya' wăh năs gi' eh;  
O eh' da go' ăs ga' dyus hăăh,  
Ă é' yus haek, neh ă' a gyet,  
Ăs ga' doh het neh găo yah gēh.

Isaac Watts.

# GOD.

---

## PROVIDENCE.

---

**13**

8, 7, 4.

*The pilgrim's Guide.*

Da go'want has, O Swēn ni'yuh

A gyah'dah dōh'ō on dyiēhs:

Deh geh'has deh, Iis seh'has'deh:

Iih da gye'naah sīs oh'dah;

Gak'wa no'oh',

Dak nont' ă wa'gah dah'jih.

2 O seh ho'do guh o doo'sot,

Neh huh' tga noh'gwañ syu'nyoh;

Oh ha'ot ă wak'ha wih'sek

Dya wăh oh, he gat'hái nehs,

O seh'has deh,

Iis sho, dak'ni goo'ni aak.

3 No năh găh hak'ah ne Jor dan

Dăk daht, O sah gwih' noh'dyont;

Skă'noh jih da gyah'da wă'ănt,

Sgăh'han dih, ne Ke nyăn gwa,

Ga ă nah shoh,

Dyut gont ă ga dă no'thaak.

William Williams.

PROVIDENCE.

14

S. M.

*Infinite compassion.*

O a gat'wa is'hăh,  
De eh'săh,săo nyo'ok  
Na'wên ni'yuh, neh dyu'i wah  
No da'ni dă'os hăh.

2 O gwai'wa neh'ak shăh  
Hoh'ni goă'et gânt hah',  
Neh gwa', sho, he'nio da'ni dăoh,  
Neh chó'gwăn dăăs'dah gwah.

3 No năh' ă sho'gwa yěnt',  
Ăn dyu'no'oh, naeh heh  
Ni yo gwai'wa'neh ak'syuh dă;  
Tăh'ăh deah'nya gaas deh'.

4 Neh he ni ah'haas deh,  
Ăă'noh'dooh', sho, na'eh,  
A'gi wah'doht neh o gis'swaăs;  
Neh hoh'ni goă'ni yoh!

5 O i'wa ne'ă gwat,  
Na yah'da gwên ni'yuh,  
Neh he'ni sha'go no'oh gwah  
Neh dya goi'wa yeis'doh.

6 Neh de sga'yă'on daah,  
He'ni ye no'oh gwah  
No'gweh, ne guk sah'da yăn doh',  
He'ni sho'gwa nóoh gwah.

Isaac Watts.

# CHRIST.

## SUFFERING AND DEATH.

15

C. M.

*Godly sorrow at the cross.*

- Hot gwăh sai'oh Cho gyoh'hee dvs,  
Do găs' ha wee yos'oh;  
O gwe'nyosoh' hâ gie yah'seeh  
Niih', he'ni dwa ga dohk.
- 2 Neh' găh dyoi'wah ha gyăh'hih oh  
Hos yo'dyăs oh heh găih?  
Wa da ni dă'os yo wa năh!  
Do găs', naeh, hak n'oh'gwah.
- 3 Oi wa yăăs doh' äăh, ne găăh gwaah,  
Son da goo' waa'dah set,  
No năh' Christ sha ä'eeh, dyoi'wah  
No gwai'wa'neh aak shăh.
- 4 He ni wa'gat goh'sa neh'wăoh,  
A gi'wa neh'a goh,  
Deh oi wa'yăs doh găo yah gëh,  
Haa'gat goh'sa gah'dăh.
- 5 Sah gwa neh no gah'să gooh jih',  
Niih, aa'gat goh'sah set;  
No năh' he de a'yah son duk',  
Neh huh' aa'gat gaat hoh.

Isaac Watts.

SUFFERING AND DEATH.

16

L. M.

*Glorying in the cross.*

Neh huh' no năh' oh gat' gat hòh  
Ne de ga yah sònt, hé' o weh'  
Ha wee yēs' oh Cho gyoh hee dŭs,  
Neh' sho niih nòhk hni gò'et găht.

2 Deh thah' gwīs dăh sho, oh waa dòh,  
Ne' gyañ daa ahs' găās, yōān jah gēh;  
Neh sho neh', ohk hni gò et găht  
Neh, he nò gi dās theht gò gwēh.

3 Syah da gwēn ni yòh', da gáis dăh,  
Neh, daa ga da' dăh sǎo nyōoh niih;  
Neh gwaa', sho, ă ges'nyeh dah' gwaak,  
He'nis sho gwăn dă oh Je sus.

4 Sat gaa thòh has oh' dah ges hòh,  
Hah sih dah gēh, ho nòh ăăh' gēh,  
Has wah gēh, kuh; ni găăh' sòh jih  
O dăă äht nio' yah da' wăh oh.

Isaac Watts.

17

7.

CHRISTMAS HYMN.

*TUNE: I am trusting, Lord, in Thee.*

Na di' o yah' ge o nòh  
Yōān' jah gēh ho di' yō nòh,  
Neh ho di' wa yăn da dyeeh,  
Si' gwa oh' ni gòi' yus deh.

CHORUS;

Hă na dòh, Neh nă gă' wă nīs hă deh wa ă'-  
na găät

Ne Je sus Christ, ă cha gaoh het' nò' gwēh,  
neh gǎo ya geh.

SUFFERING AND DEATH.

2 Neh nŏ'gweh ho'wan di'găh  
Si'gwa găn dyuh'go wa năh:  
Ho di'yah'da do'găh dih:  
Gaă'na seeh ho non'dă not.

CHORUS.

3 Ho nă, Să noh' ă swah'dyok;  
Neh săh'ăh oh gwai'wae wăh  
Neh skă noh' ti gai'wi yooh  
Heh swa yah'da deh jo gweh.

CHORUS.

Author unknown.

18

L. M.

*Dying, rising, reigning.*

Wa ă'eh ne Cha gaŏ'he dŭs!  
Ga oh' da swet', swai'wi yus'doh,  
De swa'gah să'nis hăh'syŏ', kuh,  
Neh săh'ăh, nis oh she'swăe yahs'.

2 Nĭk'huh ga yăh no nóoh gwaĥ'shăh,  
Neh kuh, noh'ni go'ă et gănt;  
O ăăh'dah goh oi'o wa năh';  
Deh o'gwe nyo na'yont yuo wiĥ!

3 Neh neh Ho yah'da ne'ă gwat  
Sha ga'we e'yah seeh nŏ'gweh;  
He ah'sa dok yo ăn'jah gĕh;  
Neh gwa, naeh, neh sho doĥ'he doĥ.

4 Neh neh shot gaĥ'wăh heah'sa dok;  
Gă o yah geĥ he'sha we'no;  
Neh na di'ŏ yah'ge o noĥ  
He sho'wa yah'theeh Hoĥ ni'neh.

## RESURRECTION.

5 Swă'ni hă' des she'swus dă nih,  
Swai'wi yus'doh, swat'yuo wih' gwa,  
He ni eh tgăh neh găo yah gěh  
Ne'wah he Cha go wën ni'yuh.

6 Neh sa swa'dă no'dah go'ok,  
Hoh'shă nyoo'h' neh gah has'des hăh  
Na nîs'he o'noh gěh, neh kuh,  
He ni gah'nya gaas deh găe yaht.

Isaac Watts, alt. by J. Wesley.

## THE HOLY SPIRIT.

19

C. M.

*His quickening power.*

Ga oh' da'set', Sat wais'hi yu,  
Don'da'gwah'ni goi yus,  
Sa sa de'gaht ă swah dai'yaht  
No gwen'yah sah'gěh shoh.

2 I dwe', da sha gwaăh'săo'nyo ok  
Na yah da gwën ni'yuh;  
Neh, we suh' o gwen'yah sa'no,  
Tăh' deh ja'gwa yăh'hehs.

3 Syah'da gwën ni'yuh, dyut gont', găh,  
Ă ya gwă e'yoh sek?  
Dya gwa'dohk thah niîh gwa n'oh gwah,  
We suh' niis, sgwa n'oh gwah.

4 Ga oh' da'set', Sat wais'hi yu,  
Je âht' seh has'des hăh,  
Neh o'sa yo gwah'ni'goon yaht  
Je sus ho n'oh gwah'shăh.

Isaac Watts.

# THE SINNER.

## PROVISIONS OF THE GOSPEL.

20

C. M.

*The joyful sound.*

Ja go yah da'gwat hañ no gweh,  
Do gās gai'wa gañ'oh;  
Sga yāñ'sāoh'gwah de yu'dyah khoñ  
Neh gañ'ni go āñ'gēh.

2 Go da'deh sa'doh waet'gāñ gēh  
Yeh di go'ā et gāñs:  
Dus gāoh he ya'go da'diñ dyoh  
Na nīs'he o'nañ gēh.

3 O nāñ diñ don'de dwat'ges guñ  
Neh do'sa yō'gwus nyeeh;  
O'se dwa gāñ neh gāo'yah gēh,  
Noh ni go'i yus deeh.

4 Ja go'yah da'gwat hañ no gweh,  
Jo wā'nañ is'da noñ,  
Tho nan deh'has doñ neeh tgāñ'shoñ,  
Neh des ho waāñ'sāo nyoh.

Isaac Watts.

21

C. M.

*The gospel feast.*

Swa daoh'di yòs nee'ga gwe goh,  
Swa doh'hoāñ' ne jo gweh',  
Tga wāā noot' ne gai'wi yòs'duk,  
Ga gwe goh' dyo gwāā noos.



PROVISIONS OF THE GOSPEL.

- 2 Swat hwais'hăh, ăn dah, o nyòs'hehs;  
Găă haĥ', sho, yò heh'goh;  
Yoăn'jah gěh' a wih'sa gon'dyiehs,  
Naa'yòh ni'goi'yòs duk.
- 3 Năăh'' gak hwa'eeh, nă jaoh'hees duk',  
Găe yos' ne sat hwais'hăh;  
Soh heh'oo weh', naeh, năh'seek dooh,  
De wăn doh thaah'si eeh.
- 4 Iis' ne dyòt gont', swaah'dat hăh'sehs,  
Gah hăś'thaĥ swă ee yos;  
O doos hòòt' năă, năn ji'soh heet,  
Neeĥ' sat haĥ'da noo wănt.
- 5 O doh'hon doĥ ne găĥ' nĕk huh,  
Ja go'yah da'gwat haĥ;  
Tăĥ ăh deh os'thooh deh o găăh,  
Nă sa'yah da'geh haĥ.

Isaac Watts.

---

WARNING AND INVITING.

22

6, 8.

*Come to Jesus, just now.*

- Ga oh' daa seh, ga oh' daa seh  
Ha'yah'da deh Je sus;  
Je sus ha yah'da deh  
Ga oh' daa seh ne'wah.
- 2 Neeĥ ă syo'heht, neeh ă syo'heht;  
Neeĥ ă syo'heht' o năh;  
Ne wah' wă nĭs'hă deh  
Neeĥ ă syo'heht' ne'wah.

WARNING AND INVITING.

- 3 Ho deh'saḥ oh, ho deh'saḥ oh,  
Ho deh'saḥ oh o năh';  
Ne'waḥ ho deh'saḥ oh;  
Ho deh'saḥ oh' o năh'.
- 4 Neeḥ he jah'dăht, neeḥ he jah'dăht,  
Neeḥ he jah'dăht o năh';  
Ne'waḥ neeḥ' he jah'dăht;  
Neeḥ he jah'dăht' o năh.
- 5 Neeḥ he se guh, neeḥ he se guh,  
Neeḥ he se guh o năh  
He ji'wa gwēn ni'yus  
Neeḥ he se guh o năh.
- 6 Hal le lu yah, Hal le lu yah,  
Hal le lu yah, A men!  
A men, Hal le lu yah!  
Hal le lu yah, A men!

English.

23

8, 7, 4.

*Invitation hymn.*

- Ga oh' da'swet', iis, ne jo'gweh,  
Iis, neh swai'wa neh'a goh;  
Ga oh' da swet', he'ni ga'yăh;  
No'da'ni dacs hăh Je sus;  
Ho deh'saḥ oh  
Neh ă ji swa'yah da gwat.
- 2 Să noḥ' dăḥ saḥ'ni goă ge'ak  
He nio da'ni dăcs yuh dă;  
Ho gwe'nyo, săḥ'ăh, nă'yoh het,  
Neh nă saḥ'ni goi yu'ak  
Gă'o yah gēh,  
Heo weh' dyuh'ni goi'yus deeh.

WARNING AND INVITING.

3 Ga gwe'goh, dih, neh huh' hae'dweh',  
Heh dyuh ni go'i yus deeh;  
Neh na'yo gwa'dāh swi'yuh heht,  
Nae'dwa dā no'dāh, nae'dwih',  
Hal le lu yah,  
Je sus cho gwa'yah da gwāh.

James Hart.

24

8, 7, 4.

*Come, and welcome.*

Ho weh heh dyont gēn'nīs at'hañ  
Neh da wa'dwā na'gah dāh:  
Neh no'hah'shāh Na'wēn ni yuh  
Des ho gwai'wa gwai'h'da nih  
Neh gai'wi yuhs;  
Dwai'wa ye naah' neh dyo'gweh.

2 Neh no gwa'yah dah'doh o'noh  
Ha yah'da deh ne Je sus;  
Det cho'gwā nos dā di'dwah get;  
Neh wi yu sho gwa'da di:  
Neh gai'wi yuhs  
Dwai'wa ye naah' neh dyo'gweh.

3 O ho da'ni dāos'yo wa nāh  
Neh Je sus, cho gyoh'he doh,  
Neh sho gwa'dyah don'dah gwa nih  
A'gā ak' deh o'gwāe yoh.  
She dwa'nōoh gwaak:  
Dyut gont' she dwa'yah dāāh'sek.

Thomas Haweis

25

11.

*Turn ye, for why will ye die!*

A naeh' ă'swă'eh, O swai'wa neh'a goh?  
 Dus găoh' ni ehs Je sus, nō'sa she jōh het:  
 We suh', naeh she swăn'dăăś, de she'swa ga'neh  
 Hō deh'sah oh nō'sa she'swa yah'da guh.

2 O năh', kuh, No twais'hi yu she swă'nak heh,  
 Neh dăe swah ho'on dih neh swăn nyah'sah gēh  
 Neh, dih, theh'wa dye săh, hah soh' she swa'noh  
 Neh na'wa dyiuh'dat neh swăn nyah'sa gīs shoī.

3 O neh theh o'gwe nyooh' nae'swăn ni'nān dok  
 Heh we suh, oh'dyont, he ni swa'yah da wās;  
 Neh dae'swah sai'yăh nō'sa swa'dat he wat,  
 Nae'swa da'dat gah Je sus has oh'dah gēh.

4 O năh' ă dyoh'e sat neh gă'o yah gēh;  
 Ant gai'wa nă găh noh'ni go'i yus deeh,  
 A wan'do ok, "No di'yah dah'doh o'noh,  
 "Neh nă gă' wă nīs'hă deh, sao'wan di găh."

Josiah Hopkins.

26

S. M.

*The second death.*

Gao'gwa' noo', ă ye'găh  
 Neh yon dois hăn'dah gwañ,  
 Neh de yes'găeh neh gut wais'hăh  
 Neh goi'wa neh'a goh?

2 Neh ti yuh'ni goohk'duk  
 Nă yon dă năh'ge ăd  
 Ti yo'ă ja gwe'goh, do gah't  
 Heh gă'o ya de'nyohi.

WARNING AND INVITING.

- 3 Neh neh yo ăn'ja deh  
De'wăn doh ta'ya gaoh  
Neh ă'yuh'ni go'i yus'duk  
Neh gut wais'hăh no'gweh.
- 4 Neh neh do'găs o weh  
Ya go'heh, tăh ăh, naeh,  
Deh neh huh', sho, na'ya go hek  
Nik huh yo ăn'jah gëh.
- 5 Haeh'gwah', kuh, ne găe yaht,  
Tăh'ăh neh huh' deh neh  
Na'ya go'ya gă'ak, neh, kuh,  
Na'yon do'is'sweh dăh.
- 6 Nèh gwa', do găs' tga yăh  
Neh' neh yoh heh'o weh,  
Ga gaas'deh, tăh ăh deh'o dohk,  
O i'wa da dyiëh'gëh.
- 7 Tga yăh, kuh, neh găe yaht,  
Oh'dyont, o ji'wa găh,  
Deh o'gwe nyo a'yont yuo wi  
He nio'nóok des yuh'dăh.

James Montgomery.

27

S. H. M.

*Quench not the Spirit.*

Ho di'ăh do'on dyiëh  
O gwa dăoh'shoh gă'aah;  
Deh gai'wa'gas deh he'dyo heh  
Nik huh yo ăn'jah gëh;  
Neh gai'o nih deh os'haeh'gweeh  
Nik huh a'yo gwa dois'hăn'dăhk.

WARNING AND INVITING.

2 Si gwa nah wan'dih gěh  
Dyon da'deh sa'doh gwañ,  
Neh ho'o weh dyo ăn'ja deh  
Neh oh ni goi'yus deeh:  
I dwe', neh huh' sha di'na geh  
Yoh heh'o weh sho non'doh oh.

3 Ta gai'wis heht, o năh  
Iih, kuh, ă dwat gat huh  
Cha go'des ah'seeh ne Je sus  
Hao hwañ' ha o'gweh dah;  
Iih, kuh, do gă ăn ji'dwa doh  
Neh nĭk huh o khi'yañ don dyooh.

4 Hoo'weh ă je'thi găh  
Nĭk huh e'thi n'oh gwak  
Tah dae'dwa dek'hah sih, wăn doh,  
Hă yò i'wa da dyiěh;  
Do gă dă she dwañ'săo'nyo ok  
Ne Je sus, Cho gyoh'he da'noh.

Mrs. Ann B. Hyde.

28

7.

*Sinners turn, why will ye die!*

Do sa'swăñ ni'goăn de nih,  
Iis neh swai'wa neh'a goh:  
A'năh oh'dăñ' dyò'i wañ,  
Heh swa ga'yăñ năh'swă eeh'?  
Neh She swañ'nih, tgăo yañ gěh,  
Shes'swáon doah, ha doh, "A naeh'  
He'go waah heh swe'noon dyiěh'  
He de dyu'doh ho ga nyaht'?"

2 Don'de swat'chih gwat huh, dih;  
 Lis swa yah'dah dōh'oon dyiēhs':  
 Neh She swa'wēn ni yuh Christ  
 She'swāon doah', ha dōh, "A naeh',  
 He'go waah' heh swe'noon dyiēh'  
 He de dyu'doh hō ga nyaht?  
 A'nah oh'dāh' gai'o nih'  
 Lis swa no'eehs nā swā eeh'?"

Charles Wesley.

29

9, 6, 4.

*Almost persuaded.*

O nāh tho haḥ ă skni gō da goh,  
 Neh na gi wa gwă ni yōs o nāh,  
 Christ a e goh' săḥ ăḥ  
 Neh gwa'neh sga do wih;  
 Neh neh noh găăḥ' ya ek  
 Hă sgo'nook naeh.

2 O nāh tho haḥ' ă skni gō da goh,  
 Nă găḥ' wă nis'hă deh dănt ga'get,  
 Je sus tha gi'nos kuh,  
 ă ga'dă na yăă dih,  
 O a gyah'dah dōh oh  
 Ah sga' dă dih

3 O nāh tho haḥ ă sga yă twă gwăok,  
 O nāh tho haḥ' oh dyent ă wō khăt,  
 Tho haḥ' săḥ ăḥ o nāh,  
 ă wō gah dōoh' gwaḥ ho  
 Oh săt' thaḥ wa dok'dăḥ,  
 Nă wō gah'dōoh.

P. P. Bliss.

REPENTANCE.

30

C. M.

*The Son of God in tears.*

Neh, waeh, neh Cha ga'o he d̄vs  
De sha'guh s̄ant'hwah seeh  
Ne goi'wa neh'a goh n̄o gwēh,  
Neh go yah'dah d̄oh'ōh.

2 Neh gāh, neh'huh, neh t̄āh'āh nīih  
Tah den'de dwa'gāh s̄āiht?  
Oi'wa n̄éā gwat na'gā ak nīih  
Deh'o'gwah'ni go'nyah thah.

3 We suh' wao di'wa n̄ā'ā guh  
Na dío yah'ge o n̄oh,  
No n̄āh, sao'want gat huh' Je sus,  
Deo'gah s̄ā'nīs h̄āh'syoh.

4 Sai'wa n̄éā guh, haeh'gwah, n̄āh' iis,  
O a gat'wa is'h̄āh;  
Neh, s̄āh'āh, nīiis de yvs'd̄ā nīih  
Neh Cha ga'o he d̄vs.

5 Neh gai'o nih neh has d̄āāh'gwahk,  
A'yo gwa'nok do th̄vs  
Neh do'se dwāh'ni goān de nīh  
Ho gwai'wa'neh a goh.

6 Neh s̄āh' gāo'yah gēh ta'ye gāh  
Ne gai'wa neh'ak sh̄āh;  
Neh, kuh, neh ho'o weh, t̄āh'āh  
De'wān d̄oh' ta'yos d̄āāh.

Benjamin Beddome.



# REPENTANCE.

31

L. M.

*Pleading for mercy.*

Da gi'dă nih, neh Swěn ni'yuh,  
We suh' neh' sa da'ni dăos'hăh;  
Ga wěn ni yuh' he'ni we suh'  
Iis sa da'ni dăos'yo wa năh.

2 Sah doht' neh de go'wă nyaht'goh,  
A gwus' da gyah'do aih'jih', kuh,  
He'ni wăet găh na gën'yah sah;  
A gwus da gyah'da gœ'wah jih.

3 Tăh ăh' deh ga'dă no'wënt hah,  
Do găs' a gi'wa neh'a goh;  
Neh niih' a gi'wa neh'aks hăh  
Dyut gont neh o'ăn doh' ga yăh.

4 Wi yu' so nih' na gën'yah sah,  
Iis neh Swěn ni'yuh he'go heh;  
Dak ni'gōō nih neh tgai'wa yeih;  
Ih, dih, dă go'ăh să o nyōōh.

Isaac Watts.

32

L. M.

*Stay, thou insulted Spirit, stay.*

O iis, Sat waiht'chi yu, saih'het,  
Sga gont' da gyohs' kni go'ăh gëh;  
Neh huh', naeh, sgoh'ni goănt'hwat hah,  
Oh ga'dăn do'nyaht' ne' swă năh.

2 Să noh' wak ah' ă sga'do nyaht,  
Neh huh', naeh, niih o gă'is doh  
A gi'wa neh'a go'on dyiëhs;  
A ga'dye sah'doh neh sknōōh gwaht.

## REPENTANCE.

3 Theh'wa dye'săh ae'sa ga'yăh  
A'sa díuh daat kni go'ăh gěh;  
A gěh'nyah sah a'snah na'wănt',  
Neh, kuh, o'sa ga'dat he wat.

4 Theh'o gwe'nyooh a'seh he'aak,  
“Do găs dăs khe'i wah'să gwus:  
Ă skhe'yoh het ne găo'yah gěh,  
Neh huh', naeh, goi'wa neh'a goh.”

5 Do găs' ga we'e yoh'ji wăh  
No'gweh, gai'wa neh'ak shă go:  
Iis, sho, Seh has'des yo wa năh,  
Seh has'des hăăt, nă che'yoh het.

Charles Wesley.

33

7.

*There are angels hovering round.*

O năh' ho non'dăn da dyiěhs  
Na di o yah'ge o noh.

2 O năh' hăs ha di'wă aah  
He'o weh tho noh'dă dyo.

3 Don da'o noh dă'dyoon dyiěh  
Neh ho di'wa'neh a goh;

4 Neh kuh neh Cha gáo he dus  
Ga gwe goh sha go'gwat hañ;

5 Neh he ni yo'gweh da ge  
Do găs' jon dat'he wat hañ;

6 Kuh ne Cha ga'o he dus  
Do găs ho wai wa nóch gwah.

REPENTANCE.

34

C. M.

*Seeking Christ.*

Jat gat'huh he'ni sho'gwa wih,

Neh no năn'nyah si yu

Sha dih'ni go'ant, sho, na'eh,

Neh no năh' găo'yah gěh.

2 Neh de'ă nan dah'no'oh gwaĥ;

Neh neh Cha gao'he dŭs

Neh ă sha'go nŏoh gwak dyut gont'

Neh no năh' găo'yah gěh.

3 Iis, neh Sa yah'da ne'ă gwat

Neh neh gă'o yah gěh

Neh huh' niis sna geh'o weh, neh,

Kuh, neh so gweh'dah shoĥ.

4 Da neh huh', diĥ, a'se gon dak

Neh niĥ a gat'wais'hăĥ:

Neh na yuh'ni go'i yu'ak

Ha'yu i'wa da dyiĕĥ.

5 Neh huh' hă swa'ga dă'no dahk

Neh ta'ga do'is hăăĥ;

Neh neh dă goăh'să o'nyo ok

Neh neh ta'wa doĥk'dăĥ.

## THE CHRISTIAN.

### JUSTIFICATION AND ADOPTION.

**35**

6, 9.

*The joys of conversion.*

Do gās' ho'ni dǎ'oh  
Je sus ho want'hon deh;  
Gǎo'yah ge'gwa wa'o ne noon'dyǐeh:  
Daa'yont yuo wih' nō'gweh,  
He ni oh'ni goi'yuh  
Neh wa'eh ja go'dat he'wah doh.

2 He'ni wak'ni goi'yu  
A ge'gǎ ne Je sus  
Naat gwǎh'sah nǎ wa'gyah da'ge hah:  
Shah gi'wa gwén ni'yus,  
Oh ni go'i yus deeh  
O gyah'do wǎnt a gǎn'nyah sah'gǎh.

3 Neh huh' nak ni'goǎ wǎh,  
Gǎo'yah gǎh he gi'h'dyoh;  
Wáe yǎn deeh, kuh, ne Cha ga'o'he dus  
Na dío yah'ge'o noh,  
Neh det ha'sih da'geoh  
Des ho waǎh'sǎo nyoh', ho'da ni dǎoh.

4 Neh he'ni wǎ'nǐs hes,  
Je sus ho n'oh gwah'shǎh  
Dyut gont' neh a ga'dǎ no'dah goh.  
Theh o'gwe nyo, gǎs, waih',  
Ga gwe'goh a'ye gǎh  
He'ni o da'ni dǎos'yo wa nǎh!

JUSTIFICATION AND ADOPTION.

5 A gi'wa ne'ă gwus,  
He ni ak'no'oh gwak  
Neh chi wa'gi wa'neh a'goon dyiëhs,  
We suh' o gi'däs thet,  
A gyah'dah doh'o noh  
Neh huh', gwa', naeh, ha gi'e yah seeh.

6 Oh geh'shä nih, a yăăh,  
A gi'wa neh'ak shăh  
Tăh'ăh to'sa wak'ni goă'et gânt;  
To'sa gi'wa neh aak;  
To'sa wa'gyo ya'găak  
Tăh'ăh to'sa wak'ni go'da guh.  
Charles Wesley.

36

L. M.

*Peace and hope of the righteous.*

Swën ni'yoh', neh no'ni dăă oh',  
Des ho wan dii'wah'să gwah'seeh;  
Oh dwa dă noo'ya nit, giñ shăh';  
Sgă noh' naeh, thiă nă noh'do nyoh.

2 Sgă noh, ne' wă nîs'hă dee nyoh,  
Wa díât hañ haa di'yañ daa deh;  
Kuh no năh oh wa'dă aa nòs  
Ooh'dă oh' sho, heh, wa díât hañ.

3 Os noo weh' ho di'yañ doo wăhs',  
Neh, sgă noh', o noh'do nyoh'gweeh;  
Ho nont'hwais'hăh shoh, dyot gont', naeh  
De yòs dăat heh', de yò dăăh'gont.

4 Dyot gont sho, neh huh', h'á di gat,  
Găo'yañ gëh' dyo non da dee nyoh';  
Dyot gont' deo non dăă nont neh huh',  
Heh, chiñ dyoh, ho sañ'niñ dyoo dahk.

JUSTIFICATION AND ADOPTION.

5 Deh thah'gwis dăh' ho nă'noh doh  
He ni yò dye ăh' yoăn'jah gěh;  
Sgă noh', sho, thiă nă nă's'hi yahs,  
Thi ă'noh son di yahs', gwañ huh.

6 Neh' dih, he'noh o'gwăn dăăs theht,  
Aas'gwă dăăh, aa ga noh'no wănt  
No gwên'nyah sañ, ne Sat hwais hăh;  
Neh', sho, ha jo gwa yoh't' chih dyoh.

Isaac Watts.

37

6, 7.

*O brother, aren't you glad!*

O de dyá dă no deeh',  
O năh' jih sañ ni gó'i yuh,  
O năh' jih sá duh sho  
Neh deo noh dah'so dai goh,

CHORUS—Neh Mo ses shá ne ga ek,  
Nok sañ' dah shoh ho díăh doh,  
Neh Mo ses shá ne ga ek  
De yóh hne góh dah hoh.

2 O de dyá dă no deeh'  
O năh', jih sa det gă deh,  
O năh' sañ nya găh oh  
Heo weh', ni sno sgwa yă duk.

CHORUS.

3 O de dyá dă no deeh'  
O năh' ja wă' det gă deh,  
O năh' sañ seh' nya găt,  
Héo weh naeh sai wah'doh oh.

CHORUS.

Author unknown.

# CONSECRATION.

38

L. M.

*What shall I render to my God?*

O Swěn'ni yuh, Iis skno'oh gwaḥ,  
Neh naeh, do gās' o gi'dās thet;  
Tga gont' ḥă gyoh' heh sa noḥ'sòt,  
Dă gāḥ'săo'nyo ok sah'să naḥ.

2 Neh he'ni wa'gi wih'saḥ oh,  
Neh no năḥ' dwa gyo'ya gās'oh,  
O năḥ' tga gont' ă gi'wa yéis  
He'a di gat sa haḥ'shăḥ shoḥ.

3 O năă'gwat he ni soh'hoḥ dă;  
We suh' she n'oh gwaḥ so gweh'daḥ;  
Ji soh'he do'noḥ na gat'waiḥ;  
Dyut gont' ă goi'wa yă'ni ak.

4 O năḥ oh ga'da dat gaḥ', sho;  
O ni yoh' neh kni go'ăḥ gēḥ,  
Ga do'gă ḥă,wa ge noon dyiēḥ;  
Ha'skhaaḥ he yu'a do gāḥ'doh.

5 Nĭk'huh ni ga'noḥ sòt, o năḥ'  
Oh gi'wa gon duk he'goh heḥ  
He'syaḥ da deḥ; oh gi'wĭs aaḥ  
Dyut gont ăk ha'wak ne swă naḥ.

6 Iis, dih, sgwa di'wat hon'da di,  
Iis, neh Je sus ho'haḥ'shăḥ shoḥ,  
Neh niis tga gont swai'wa gwaiḥ'sih,  
Dyă gwah' giḥ shăḥ' ă'e'yat gaḥ.

Samuel Wesley.

# SANCTIFICATION AND GROWTH.

39

L. M.

*The counsel of His grace.*

A gĕn'noĥ doĥ ho heh'o weh  
Neh Sha goĥ'he doĥ, daa'geĥ nyaah;  
Sho doĥ'he doĥ na w'e yo'noĥ;  
Dya'wăĥ oh', kuh, She'go wa'năĥ.

2 Sho heĥ' năs'ha'go yah'da guĥ;  
Cha'go wĕn ni'yuh n'eh tgăs shoĥ;  
Sho heĥ' năs'ha'go dăăĥ no'gweh,  
Năs'hak'wa nont neh gut'wa iĥ.

3 Sho heĥ' năs'ha'gyah da'ge haĥ,  
No năĥ dă wa'ga do'ă''ooĥ;  
Sho heĥ' dăs hak'ni gon'do nyooĥ  
Neh nă wa'ga dăĥ'swa et găĥt.

4 Sho heĥ' năs hak'ni goă'na wănt  
Nos'deĥ na gah'dyoh gwa'nis thaĥ;  
Sho heĥ', săĥ ăĥ, năs hă'go'eeĥ  
No gah'săĥ ne ge goĥ'saĥ gĕĥ.

5 Sho heĥ năs'ho do găs'do ok  
Na gĕn'yah saĥ de yu'dyah khoĥ;  
Sho heĥ năs hak'nooh gwaak' dyut gont',  
He nă swa'gă năs'hă geĥ'het.

6 Sho heĥ' ne dăs'he'no o nyooĥ,  
Ăs'he ya'dă na'yă ni'aak;  
Sho heĥ năs hak'nok dus'yo nyăĥ  
Neh gă'o yah gĕĥ n'eh tgă'gwa.

7 Ga gwe'goĥ, săĥ ăĥ, neh' sho'wăĥ  
Neh de gaĥ'h'sa oh' noĥ'să năĥ;  
Náo hwah na'goĥ'he do'on dyiĕĥs,  
Dya'wăĥ oh' wă năs'hă de'nyoh.

Charles Wesley.



UNFAITHFULNESS LAMENTED.

40

C. M.

*Mourning departed joys.*

Oh'ni go'i yus deeh' no năh'  
Nih shah gă'ni nan dok  
Neh de ja goi'wah să'gwat hah  
Na'at gwăh'sah ne Christ.

2 Ao'wăh'oh na gën'yah sah'gëh  
No'sa ga'no a'eh  
He'ni wa'et găh na gat waih',  
Neh kuh, no'so go'het.

3 Se deh'ji ah, kuh noh găăs'ah,  
Neh ga dă'no dah'gwah  
Neh deo'wa'ăh să'o'nyoh gwah  
Na yah'da gwën ni'yuh.

4 Neh, găs, ne'ya dă na'yă nih'  
Neh Cha ga'o he dvs;  
Neh ak ni go'i yus dah'goh  
He'ni oh'să noh'dă.

John Newton.

41

C. M.

*For the return of the Spirit.*

Gih saas ne da'yuh hat'he ak  
Ho'a deh, neh neh huh'  
He'yo aah'di oh, he'shăh dyoh  
Neh Cha ga'o he dvs.

2 He'ni wak'ni go'i yu'năh  
Chi wa'e sha'e găh  
Na yah'da gwën ni'yuh! O'năh  
Ne'wah a gah'do niih!

UNFAITHFULNESS LAMENTED.

3 Don da'sah get, Sat wais'hi yu,  
Sa jōhs' na gēn'yah sǎh;  
Don da'sah get, o nǎh' sǎh'ǎh,  
Swa ga'dat he'wah dōh.

4 Neh si'gwa he ni wak nōoh goh  
Nik'huh yo ǎn'jah gēh,  
Is sa go'yah'da gwēn ni'yus;  
Is, dih, a'sgye nǎ wāhs'.

William Cowper.

42

7.

*Love to the Saviour.*

Sat'hon dek', a gat wais'hǎh,  
Hot haah' ne Cha gao'he dvs;  
Sat gaǎ'o nia'wǎ noh'dǎ;  
Yceh'syoh gwa nih nae'snōoh gwaak.

2 A gwus' tho da'ni dǎās'doh',  
Iis' tya wǎ nǎǎh'syoh, ha'doh  
“Gwe! Sa i'wa neh'a gooh',  
O sǎn'dǎs theht sknōoh gwah', gǎh?

3 “Chi sa'yah dah'doh oon'dyiēhs  
Ih', waeh, sgo yah'dvs hǎ nyo';  
Neh no nǎh' chis snos'gwa yǎh  
Go dǎās'oh, sgos'hǎcn da'gwǎh'.

4 “Chah'de sa dah'son dai goh  
Iih de go'hat heh'da nii,  
Gwe! sa i'wa neh'a gooh',  
O sǎn dǎs'theht, sknōoh gwah', gǎh?”

William Cowper.

# UNITY.

43

L. M.

*Together let us sweetly live.*

Do gǎ' skǎ nōh' hǎ dwa'na gek  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn;  
Do gǎ', gwaḥ huh', hǎ ji'dwǎ eeh,  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn.

CHORUS—O Ke'nyǎn, neh Ke'nyǎn,  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn,  
O Ke'nyǎn, neh huh' dyo gwa'nōh sòt  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn.

2 Hǎ nō'gweh di yu ho nǎn'deh,  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn;  
Ja go'da'dwēn ni yuh g'ǎa deh,  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn.

CHORUS—O Ke'nyǎn, neh Ke'nyǎn,  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn;  
O Ke'nyǎn, neh huh' dyo gwa'nōh sòt  
Neh huh' wahō'gwe noon'dyǐēh Ke'nyǎn.

# ACTIVITY.

44

L. M.

*Not ashamed of Jesus.*

O gwe nyoo' gǎh', a ga deḥ'seek  
Heh syah'daa deh, Iis' ne Je sus;  
Tǎh'ǎh; tǎh'ǎh' deh o'gwe nyooḥ',  
Neh huh' noo'wak ni gooh'dǎ aak.

2 Iis, sǎh'ǎh, ji sa'yah daa gwǎh',  
Na gat'hwa is hǎh; aa'gǎ nōh,  
Gih shǎh', deh sa'yah da geh hǎh,  
A'yò dǎs'theḥ oh, naeh, ne neh.

## ACTIVITY.

3 Deh oi'wa yās dōh na'ga deāh,  
 Iis ne gāh sa dyā nohk'dāh oh  
 He'yoān ja deh, kuh, he goh heh;  
 Iis, kuh, des gāh'nya dōh dyòt gont.

4 Deh oi wah'gēh na ga deāh seek;  
 Tāh āh, waeh, Niis; deh sa deāh oh,  
 Oi wa neā'gwat ni ya'wāh oh,  
 Sgie'yah seeh heh, de ga'yah sont.

Joseph Grigg, alt. by B. Francis.

## TRIAL, SUFFERING AND SUBMISSION.

45

11.

*How firm a foundation, ye saints of the Lord.*

O ni yoh' ga gāh'sāh'goh, swai'wi yus'doh,  
 Ga yan'dah goh neh swai'wa gwēn ni yuh'thah,  
 Neh huh' gai waah wat'yuo wih na wā'nah gēh  
 A nah ot' ho'sa āh, naeh he'ni yāah se'?

2 "Sā noh' ā sah'dyohk, Ih, sāh'āh, āh neh'sek,  
 Ih Go'wēn ni'yuh, ā go'yah da'ge hah,  
 Ā goh'has des'syo nih, dā go das do'ok,  
 Dā go'yah dah'gwah dah'go ok ges oh'dah.

3 "Neh no nīh' he dyo'no de sos hā go'nok,  
 Gāh han'de nyoh' neh oh'ni go'ā et gant  
 Tāh āh de wān dōh' tae'sa yah'do weh'sāh,  
 Neh, sāh'āh, Nih dāh nya'di ak, ā gon'dāāh.

4 "No nāh' o jis'da go hā yut'hai'no ok,  
 A ga'da ni dāos'hāh ā sa'yah'da guh;  
 Neh noh dōh'gwah tāh'āh tae'sa do'weh duk;  
 Neh'sho ni wi, ā wa'des gāh'sā go'eh."

George Keith.

TRIAL, SUFFERING AND SUBMISSION.

46

H. M.

*The cross accepted.*

Je sus, onăh' dă gĕk  
Neh neh de ga'yah sont;  
Dyut gont' ăk ha'wih sek,  
Ă go'non dăă'dyĭeh sek;  
Neh, kuh, he'ni yoo' gyah dăăhs'gwah ✓  
O năh' ga gwe'goh ă'gaat gah'.

2 A gwa'nah oh'dăh ăh  
Ak'ni goi'yus dah'gwah  
A gi'wa nóh goh, găs,  
Nĭk'huh yō ăn'jah gĕh,  
O năh, naeh, ă gi'wa gon duk'  
Oi'wa gwe'goh he'syah da deh.

3 A weh'oön dyĭeh', sho, naeh,  
Ă wa'gyah do'wăh sek  
Wa dăh'swa et'găh shăh,  
Ă wa'gi dăs theht', kuh;  
A gat'ga nō ni, săh'ăh, naeh;  
Dwak nok'da yăh ne găo'yah gĕh.

4 Ă yō'ges swaăh' nō'gweh  
Ă yok'noh gon dăh', kuh;  
Ă yō'gat gah', giĭh shăh',  
Īis ă sai'wah'gă ak;  
Ak ni'goi yu', sho, dyă'gwah niis  
Sah ni'goi yuh he'gyah da deh.

Henry F. Lyte.

TRIAL, SUFFERING AND SUBMISSION.

47

7.

*Jesus, Lover of my soul.*

Je sus, snóoh gwah' na gat'waih,  
Is ge'gwa hās sga'deh gwat  
No nīh' ă dyo'no doon dyiēh,  
Kuh neh ă dyu'doh dāon dyiēh;  
Is, gwah huh, ă sgyah'dah set,  
Neh ă yo'det gih'do ok;  
Ă sgy's'de is nī go'hek,  
Ăch hye'naah na gat'wais hāh.

2 No'yah jih' deh dyo'nak dōt,  
Is' ge'gwa' sho, gyah da ahs',  
A'gā ak' deh sga't'gah wāāh,  
Dak ni go'ă ni yāāt'haak';  
Iis, sāh'āh, sgye'na wah'seh,  
Neh sho Nis geh has'deh goh;  
Dak noh'ă'weh sāh, je āht'  
Snā'goos dah' o dāo nos'hāh.

Charles Wesley.

48

C. M.

*When I can read my title clear.*

No nāh' ă wŭk'ni goā'yān daht  
Dwak nok'da yāh néeh tgāh,  
Ă sga'gah chih kni goā'et gāhs  
Nik'huh yo ān'jah gēh.

2 Ă wŭ'geh shā'nyvs sek', gih shāh',  
Na gi'wa neh'ak shāh,  
Hā sga'deh gwat tha yah'da deh'  
Neh Cha ga'o he dŭs.

TRIAL, SUFFERING AND SUBMISSION.

3 Ä wu'gyah do'wäh sek', gi<sup>h</sup> shäh',  
Nä wak'ni goä'et gänt,  
Neh huh' hä sgäh'ni goä'gah'däh  
Neh gä'o yah ge'gwa.

4 Neh säh'äh, naeh, neh huh' tga yäh  
Noh ni go'i yus deeh,  
Nih ä wuk'ni goi'yus dah'gook  
Hä yu'i wa da dyieh.

Isaac Watts.

49

8, 7.

*Gently, Lord, O gently lead us.*

Syän ni yu, Syah'da gwän ni yuh,  
Neh niis äs gwa'nä chi neh,  
Ne yo än'jah geh a gyoh'heh;  
Da gyoh' sa da'ni däs häh.  
Iis a'sgwa ye na wä'h'se aak,  
He'ni sa da'ni dä oh.

2 O gwa'yah do wähs wa et'gäh,  
Ti ga'wän ni yuh' dwet häh,  
Je sus täh'äh ta'sho gwaat ga<sup>h</sup>;  
Neh gwa', sho, nä sho'gyoh het.  
Neh dyui'wah he sa'da no'thvs  
Ne Cha ga'o he'da neeh.

3 Ah'soh sah'ni goä'et gänt hah'  
Hah'de yoo<sup>h</sup> ne yoän'jah geh;  
Ha yän'neh go<sup>h</sup> hä ji'sa ah,  
Het'häh dyoh Na'wän ni yuh;  
Neh dyui'wah he sa'dä no'thvs  
Ne Cha ga'o he'da neeh.

Thomas Hastings.

PRAYER AND PRAISE.

50

6, 4, 7.

*I need Thee every hour.*

Dyut gont' iih aeh' neh sek,  
Neh Swěn ni'yuh;  
Deh so gáh naeh neh huh'  
No yo gi dă.

CHORUS.— De yo doă'juoh naeh neh sek,  
Dyut'gont hēs sgais da es;  
O da'ga dăh' swī yus'dīh  
O năh, oh gyoh.

2 Dyut gont' iih aeh' neh sek,  
De dyá di ak  
Tăh', thá gi wa neh ak  
Neh ăh neh'sek.

CHORUS.

3 Dyut gont' iih aeh' neh sek,  
No năh'sgă noh  
Ga jih' da gye no'wohs  
Să noh'ă gie.

CHORUS.

4 Dyut gont' iih aeh' neh sek,  
Da gi' o nyăh,  
Neh na' gi wa ye is  
Sai' wi h sah'ho h.

CHORUS.

5 Sa yah'da do'găh dih  
Iis aeh' neh sek  
Iis ă sa wă gă ok  
Nih he'go heh.

CHORUS.

Mrs. Annie S. Hawks.



PRAYER AND PRAISE.

51

S. M.

*The tender mercy of the Lord.*

Neh des'she dwa no'nyo  
Neh Sho gwa'wën ni'yuh,  
Neh sîh'ăh no da'ni dăos hăh  
Neh tăh'ăh deh'o dohk.

2 Neh des'she dwa no'nyo  
Neh Cho gwën'noh do nih,  
Neh sîh'ăh nă'o hek, neh neh  
Tăh'ăh tha'wa dohk'dăh.

3 Neh des'she dwa no'nyo  
Neh na o'hwăh ge'ah  
Neh no i'wa ne'ă gwah'dohs  
He'ni o ye'ă noh.

4 Neh des'she dwa no'nyo  
Neh neh sho gwus'hăăh'oh,  
Neh nih neh wah'o gwăn dăs'theht;  
Neh cho gwa'yah da gwăh.

5 Neh des'she dwa no'nyo  
Na yah'da gwën ni'yuh,  
Neh no da'ni dăos'yu wa'năh  
Tăh'ăh tha'wa dohk'dăh.

Isaac Watts.

52

8, 7, 4.

*Seeking Christ.*

Syah da'gwën ni'yuh da gwa yohs;  
Iis' da gwa'dăh swi'yus dăh.  
Nă gă'ak deh sa'ga yăh'ooh,  
Ga gwe'goh ă gâi wah'doh;  
Da gwus'de is,  
So hoh'ge ah sa gwe'nyooh.

PRAYER AND PRAISE.

2 A'gă ak deh sa'doh nooh' sho  
 He'ni ya'gwa yah'da deh;  
 Neh nă găak deh sgwa'dyah dă niih  
 Ā ya'gwăeh, ă gai'wah doh;  
 Da gwus'de is,  
 So hoh'geah ăh'se gwe'niih.

3 Neh gwa', do găs a'ya'gwa nóok  
 Nă ya gwa'dă na yă'ak,  
 Dyòt gont kuh da gwăăh sǎo nyo ok  
 He ni yo'gwă nis'hă gee;  
 Da gwus'de is,  
 So hoh'ge ah sa gwe nyo.

4 Da gyoh' ne Sah ni'goh das'hăh,  
 Kuh neh sat wai'shi yòs hăh;  
 Neh ă yo'gwus hăăh gwa'nis taak  
 Heh', Sa yah'da do găh dih;  
 Da gwus'de is,  
 So hoh'ge ah sa gwe nyo.

53

6, 4, 6.

*Nearer, my God, to thee.*

Dos găh' nih ah' duk'his  
 Neh Swën ni yuh!  
 Os deh' sǎh'ăh ni ah  
 Niih sho dáak dat  
 Tga gont sǎh'ăh sho', neh  
 Ā wa ga dă no dak  
 Dos găh' nih ah' duk'his  
 O Swën ni yuh!

PRAYER AND PRAISE.

2 A gyah'dah doh'oōh dyiēhs  
Oh so dá go

Oh'so da go gyas hāh  
Neh gaḥ sgwāh' geh  
Tga gent' diḥ'sho neḥ huh,  
Neh ă ga đók niḥ ah  
Dos gāh nih ah đuk his  
O Swēn ni yuh!

3 Neḥ huh' o yă det het  
N'et gāh 'ha geh,  
Ga gw'goh iḥ, sga wis  
Sa da ni dă'o,  
Ha dioh'yah ge o noḥ'  
De o ga đoă jo niḥ  
Neh, dos gāh no geh sek,  
O Swēn ni yuh!

4 O năh dă yoh'hat heḥ,  
H'co weḥ hă'geh,  
Ăs'gya găt' gá no oḥ  
Aoh e svt kuh,  
A weḥ' oōh dyiēh' ga nooh'  
O năh', deh'sga no oḥ,  
O năh săh ăh' ăh'neh  
O Swēn ni yuh!

5 O năh' dă gá deh gwat  
Găo'yah gēh gwa,  
A wuk ni go hăh kuh  
Neh yoăh'jah geh,  
Dos gāh' ha gwah o năh  
H'co weḥ hăḥ gih dyo dak,  
Dos găoh' ah soḥ đuk his  
O Swēn ni yuh!

Mrs. Sarah F. Adams.

PRAYER AND PRAISE.

54

7.

*The Lord's prayer.*

Gwah nih, gǎo yah gēh chih dyoh,  
Sah'sǎ na do'gǎh dih'gǎk;  
Kuh neh sai'wi yus'doh shǎh  
Ga yah'da gwēn ni yuh'heht.

2 He'ni di sah'ni g'oh dǎ,  
Naeh ni dya'wās n'eh tgǎ'gwa,  
Neh huh', haeh'gwah, na'ya wǎh  
Nik'huh neh yo ǎn'jah gēh.

3 Neh nǎ gǎ wǎ nǐs'hǎ deh,  
Da gwa'nont nō gwa'ah gwah,  
He'ni yo' swǎ nǐs'hǎs hōh  
He'nia'gwa ah'da na wās.

4 Don'da gwai'wah sǎ gwus', kuh,  
Nō gwai'wa'neh ǎk shǎh shōh;  
Dǎ jak hi'wah sǎ gwus', kuh,  
Nō khi'wa'neh a gi h nīh.

5 Sǎ nōh neh huh' hǎ sgwa'ah  
Hǎ dyo'gwah ni'go da guh';  
Don da'gwa yah'da guh, gwa',  
He'o weh wa et'gǎh gēh.

6 Neh ga yah'do weh'dus hǎh,  
Neh, kuh, neh ga h has'des hǎh,  
Neh, kuh, neh de gǎh'sǎ oh  
Is sa'wǎh dyut gont. A men.

PRAYER AND PRAISE.

55

C. M.

*Thou dear Redeemer.*

Iis neh snooh'gwah, Che yoh he dvs  
Knoehs' nă wa'ga to dek'  
Sah să noh ak ni goi yvs tah,  
Neh si'gwa o gah'oh.

2 O dyut gont' a gat ho dek, niis  
Sadani dăos'hăh othaa',  
Iis syah da deh ă woga doh hook,  
Gih saas nă wa go het.

3 Je sus dyut gont ă ga'do ok  
Neh'kuh yo ă jah geh,  
Ăga dă no dăh', kuh, o năh' naeh  
Gagwe goh ă wos ah.

4 No năh hă's'gyoh, joh jih ga dih,  
Ga gwe goh nak nos deh  
Ăs ga dă no duk', nak nos deh  
Je sus, sha gyah da gwăh.

John Cennick.

56

C. M.

*Prayer is the breath of God in man.*

Ăo dă no'yăcs Na wên ni'yuh,  
No'gweh, neh, dăt hah'get,  
Ga nóoh gwah săh ă o yă dot,  
Ăs gah'doh go dăh' kuh.

2 Ă a oh' kuh deh jóe nos deh,  
Nah ni goăh geh gwah'huh.  
Dăs huh'ni góo dăh na dă nohs,  
Hot chăh'doh ăo dois'hăă.

# PRAYER AND PRAISE.

- 3 No năh Na wěn ni'yuh ăa ok,  
Hot hō deh chi'wăh sah',  
Ăa no et' nă ya'gòs sho dyăh,  
Ăó wi yos yos da hah.
- 4 Neh săh' heh go da ni dăs doh,  
As sha go ye na wăh  
Săh' kuh, neh goi wa neh a goh,  
Neh ha we yah'dah goh.

Benjamin Beddome.

57

C. M.

*Prayer moves Omnipotence.*

- Neh na gah'shoh deh oh'dah was,  
N'năh', oh dwa dah'so diik,  
Neh kuh nao'dah dah dăa swe goh;  
No năh oh so da goo.
- 2 Neh na'nă sah deh wa'chă tah,  
O gwēh ă wa chan naeh  
Ho noh gwah săh thă' tha gă ee  
Yoă jah geh kaah găe yos.
- 3 Hot gaă oh h'ō weh hăs ha'dyăh .  
Deoh gwah doh găo ya deh,  
Hoh to deh kuh no no dă not  
Han'oh gwah shă' neet găăh.
- 4 Gaă has'des hah' gayăh, o gwēh'  
Go wăh deh aoh no yah,  
'Hya găh tha nă sha deh, neh kuh  
Neh ăăok na ya go hek.
- 5 A dă na yă duk săh heht găh,  
Je sus kuh huh să noh,  
Hah dă ga'yăo nyoh', neh kuh ne  
Ă ja go yah'da goh.

John A. Wallace.

PRAYER AND PRAISE.

58

C. M.

*I love to steal awhile away.*

- Kno ehs' nă ga dă nos'gwat hak  
 Nă ga dă no'yă noh,  
 Ā gat gaḥ' kuh yaek ga gwe goh  
 Ā găḥ ni goă ni dăś.
- 2 Kno ehs' na'de gyah'dii hă geeh  
 Dă wa geh gah'săḥ dooh,  
 Háḥ woh geah soo Na wěn ni yuh  
 Ao tho deh'ji wă ok.
- 3 Kno ehs' neh no da ni dăos'haḥ,  
 Ā gă'noḥ do'nyoh gwak,  
 Ga gwe goh' na geh săḥ se'nehs,  
 Neh naeh ăo'dyă no nih.
- 4 Kno ehs' hági wa gwă ni yòs toḥ,  
 We suḥ de yuh hat heh  
 A geh has deh sho nyah dah gwah  
 Heh nă yo nis het ageh sek.
- 5 Neh dih, no năḥ ă ket neh kuh  
 Neh ne teh'wa dye săḥ,  
 Tih sgă noḥ jih ăok nă chi neh  
 Ne deh o dok ă deh.

Mrs. Phoebe H. Brown.

59

7.

*Encouragements to pray.*

- Agat'waih sa deh'sho nya'noo,  
 Jesus neh naeh yha nuoh gwah,  
 De ya'do ă jo nih iis,  
 Ā sah'doe syok tyă nos kuh.
- 2 Swěn ni'yuh o nah oh gyoh',  
 Ā ga dois'hăă da gyenaa,  
 Set gwăḥ sah swa gyah da gwăḥ  
 Tăḥ'ăḥ kuh tha wa gat gah.

PRAYER AND PRAISE.

3 Heh, năyo'nīs het āh geh sek  
Neh kuh sa nooh'gwah sǎh', neh  
Ā woh'gyah da do gās dook,  
Hāk gwah is kuh he'yo dok.

4 Da go'wot has heh nă gyeh  
Āk ni goāh'has dek gwah huh,  
Āh sa wǎ gǎok heh goh heh,  
Āhs gieh ă so gweh dah'gǎok.

John Newton.

60

7.

*The pilgrims' song.*

Huk sah'dah shoh gowah'go waa,  
Dwat hai neh dwa dǎ no dǎh,  
Chagao he dvs de gaāh saoh  
Noi oh dvs hah heh nio yeāh.

2 Ha wǎ nīyuh geh ho se dweh',  
Hehs'shǎ nih dyoh eh tinok shoh  
Tho dih ni goi yo neh huh,  
Ji gwas' nǎh ih hǎ dwa'gǎh.

3 O ja doh ehs ho nyo ok  
Christ deso gwa di wah nya nii;  
Neh ne aeh'dyo hek i gǎ  
Dǎ dwa'dǎ no dak gwah' huh.

4 Swat ges guh de yuh'hat eh;  
Tga no da yǎh ǎh swa gǎh,  
Deh o dok hǎ dwa no gek,  
Āhshe dwa gǎh neh huh ne Christ.

5 Sǎ noh dih, ă swa'dyoh sek  
No nǎh neh huh oh dyah'goh,  
Jesus Christ, she dwanih kuh,  
Ha doh' huh swa dǎ dyo'dyǎh.

John Cennick.



PRAYER AND PRAISE.

61

6, 4, 6.

*Jesus is mine.*

Was ahs yoă jah ge chaa,  
Je sus tăh' naeh,  
De wa dyahs no yah shoĥ,  
Je sus tăh' naeh;  
Oh so da go gih dyoh,  
Deh aoh' a ga dois hă,  
Je sus haoh wah ge ah  
Neh swa ga wăh.

2 Să noĥ ăsknii go da goh,  
Je sus sho niĥ,  
Dyut gont ă gih dyo duk,  
Je sus hăh dyoh  
Gai wa dos naeh neh kuh,  
Dah jiăh sho nă go hek,  
Ă gâat na găn nyah sah,  
Je sus sho niĥ.

3 Do sa gwa no'nyoh diĥ',  
Je sus sho niĥ,  
Oh'so da go iĥ sweĥs,  
Je sus sho niĥ.  
Ga gwe goĥ' na gat'waiĥ  
Oh wat'gat neh oh săt,  
Je sus tuĥ nih'goi yo  
Neh swa ga wăh.'

4 O năh' yoăĥ jah geh kaa,  
Je sus săĥ'ăh.  
Ha'ga wĭs deh o dok.  
Je sus ho wăh.

PRAYER AND PRAISE.

A ga wăh' hak'nooh gwah.  
Neh kuh nă ga dois'hă,  
Cha gao'he dŭs dyut gont,  
Neh' swa ga wăh.

Mrs. Horatius Bonar.

62

8, 7.

*Come, thou Fount of every blessing.*

Gajih' iis sa da ni dă'oh  
Ses sho nih na găn yah sah,  
We suh' neh' sa da ni dăcs'hăh  
Na ga dă no dŭk nă iih,  
Da gio nyăh nă'iih, gaă ni yohs  
Ho no dă not got gah deh.  
Deo saă nyoh haeh gwah' nă iih,  
Sa nooh gwah shă go ga dyă.  
2 Nek'kuh, o năh', ă gat ges guh,  
Iis gwah huh' ăs'gye no wahs,  
Neh kuh' ni wi, sah ni goi yu,  
Sgă noh' hăş gyah'teeh chih dyoh,  
Je sus ha gyah dih sas gwah, neh  
Chi wa gyah dah'doh o'dyehs,  
Neh no sa'gyah da guh' nuh'dyont,  
Wat gwăh sai' neh na'go hek.  
3 O ni we suh naeh a gat geot,  
Oh hăh'sho nyoh oh dă dyo,  
Neh dih', ne wi yo', neh, sa wăh'  
A gas hăo'dăh na got'waih,  
Gyah dah dos săh' geh gah ă yooh,  
Ak ni go hăş syah da deh,  
Năăh' na got waih O sa je na,  
Ăh cheh să no nih neh tgăh.

# THE CHURCH.

## FELLOWSHIP AND UNITY.

63

S. M.

*Love for Zion.*

- Je sus, Che yoh'he dvs,  
Go i'wa no'oh gwaḥ.  
Knóoh gwaḥ no nōh'sa do'găḥ diḥ,  
Neh hiis sa dyăn'dah gwaḥ.
- 2 Dyus ah'doh khe nóoh gwaḥ  
Ne ga'wa ji'yă deh  
O i'wăḥ gěḥ ho non'doh oh,  
Iis she yah'da ni nōḥ.
- 3 Iis săḥ' set gwăḥ'sa nóoh  
Ji sa'no ăăḥ'dah goḥ  
Nòt giḥ ne goi'wa neh ak shăḥ;  
O năḥ' deh ja'o weḥ.
- 4 Dyă gwah' wăn doḥ', giḥ shăḥ',  
Khe yah'dah'ni goḥ hăḥ,  
Ga gwe'goḥ a'wak ni'goḥ hăḥ  
Nak'ni goi'yus dah'goḥ.
- 5 Dyă gwah' wăn doḥ', giḥ shăḥ,  
Deḥ swa'ge ga yăḥ niiḥ  
Neh na'khe yah'da geh'hă ak,  
Deḥ gvs'dvk he'goḥ heḥ.

Timothy Dwight.

FELLOWSHIP AND UNITY.

64

C. M.

*Christian band.*

Gǎn dyò'gwah yǎh o'ni dǎh oh,';

Neh huh' niih' ǎ gyah'dǎǎht

Hal le lu jah!

Gǎo'yah ge'gwaa wao'neeh noo'dyiēh

Neh huh' niih' ǎ gyah dǎǎht,

Hal le lu jah!

Hal le lu jah, Hal le lu jah,

Neh huh' niih' ǎ gyah' dǎǎht,

Hal le lu jah!

2 Hǎ no'gweh di yòhs gwah neh huh,

Tha di'yah dǎǎ dyiēhs'gwah,

Hal le lu jah!

Ga gweh go' Je sus ho dyòh'gwah;

Neh huh' niih' ǎ gyah dǎǎht,

Hal le lu jah!

Hal le lu jah, Hal le lu jah,

Neh huh' niih' ǎ gyah' dǎǎht,

Hal le lu jah!

3 Da vid, gyeeh, ah yah'dǎǎhk, aeh gwah

Neh huh' niih' ǎ gyah dǎǎht,

Hal le lu jah!

Laz a rus, kuh, aeh gwaah yah'dǎǎhk;

Neh huh' niih' ǎ gyah' dǎǎht,

Hal le lu jah!

Hal le lu jah! Hal le lu jah!

Neh huh' niih' ǎ gyah' dǎǎht,

Hal le lu jah!

THE MINISTRY.

65

C. M.

*The Pastoral Office.*

Cha gao'he dvs ho'ha'h'shăh shoh  
Ga gwe'goh ha di'yeh',  
Ha di'ye naah', hă nont'yuo wih  
Neh o yah'gah hăos'hăăh.

2 Neh, dih, o năh', hah sa'ga änt  
Na yah'da gwěn ni'yuh  
Tga'ya găht, ho di'yah do wăht  
Neh no non'di on doh.

3 Neh nă gă' nah o'i oh'dăh  
Tăh äh neh'huh deh neh  
Ni yu'i wah'aah hos d'cis doh  
Ha gont'hă nih, i gă.

4 Neh gwa', naeh, hă on'di na het  
Neh gă'o ya de'nyoh'  
Ot wais'hăh'shoh, jo'yah da gwăh  
Neh gai'wah dvs'hă go.

5 Neh he'ni gai'oh dvs'hă nóoh,  
Tăh äh tah dăa di yeih,  
He nio'dih ni'goh dvs'yuh dă,  
Na dío yah'ge o noh.

6 Neh neh ot wais'hăh shoh dyut gont'  
Hă yoh'he nyok n'eh tgăh,  
Do gat na nîs'he o'nah gěh  
Hă yo'o ya'gă ak.

7 Je sus, he'ni sho gwa nóoh gwañ,  
Hot gah'wăh găo'yah gěh,  
Neh no'sa yo'gwa yah'da guh  
Na nîs'he o'nah gěh.

Philip Doddridge.

THE MINISTRY.

66

L. M.

*The Commission.*

Swah'dăn dih, neh swai'o wa nănt  
Na gi'wi yus'doh shăh, ha wă  
Na yah'da gwěn ni yuh, neh, kuh,  
Yoăn'je gwe goh ha di'ye na.

2 Ā'o hek' neh ā'a'yah dăaht  
Neh gwă nah; neh gwa', ga no'oh,  
Heh nă o'yah da wăh no'gweh,  
Neh tăh ah tai'wa gwěn ni'yus.

3 Neh Nih, o'yăn det' ā go'nih  
Hah o i'o wa năh gwai'ont;  
Neh, kuh, o'yăn det' ā wan'doh'  
Gai'wa gwěn ni yuh neh gwă nah.

4 Neh ā wan dyeăh'dvk he'ni yo'  
Ni wa'gyăn na'wăh syoh, neh, kuh,  
Ga gwe'goh o i'wa néă gwat  
Năh is, nă swa'yă na'wăh syooh.

5 Swah'dăn dih, ā ye'chi jăht, kuh,  
Neh go nok'da'no nih, neh, kuh,  
Neh ā je'chi ges'gwa o nyooh  
Neh o gweh, neh guh wăn'dah oh.

6 Swah'dăn dih, e chi'yah dit găh  
Na di nă's'he o nah, neh kuh,  
Gwai'ont, să noh' ā swah'dyoh sek,  
Dyă gwah' ā ye chi găăh'syo nih.

7 Chi'o nyăh na gi'wih sah'ho; .  
Iih de dwa di' he'ni yoo weh'  
Hă wan'do ăn'johk dăh, neh, kuh,  
Naah'de ga gont' dă gwăh'nya dook.

Isaac Watts.

# THE LORD'S SUPPER.

## COMMUNION.

67

L. M.

*Gratitude and Love.*

O'gweh he ni ya'goh hoh'dă  
Gaoh'es has, nă yon'da di dăăh:  
Neh'kuh, guh ni'go i yu, neh  
Dyut gont' ă ya'go dăoh shăn dahk.

2 O we suh', gai'wa yăn'dah goh,  
Nih, ă yo'gwa doh'es hă'ak  
Neh da'she dwa no'o nyo ok  
Neh Je sus sho gwă'e yah'seeh.

3 Neh dyu'i wah sho gwăe'yah'seeh  
Na'a nyuh no gwah'dyoh gwa nih;  
A sho'gwah nya gănt' găe'yat gëh,  
Heh, de dyu dă no'ya nih'doh.

4 Neh nah'soh sho, ho'o ya gă  
Hot gaă'os'oh no nók'des'hăh;  
De o'gwe nyos'oh năa deh'gwus;  
Neh nes'ga gont det hos'nyieh oh,

5 Ha wă', "dyut gont' a'swa yei'sek,  
Neh huh' nă gwa'yă noh'dă ak;  
Iih' kuh dyut gont' ă sgwas hăăh'sek  
He nă ga'gas dăh yuăn'jă deh."

6 Neh nă gwas'hăăh'sek, să'e yoh,  
O gwai'wa neh'ak shăh sa nyu',  
Neh kuh, să'o ya găs'dah goh  
Nih', he nah'de gwa wă'nyah khoh.

Gerard T. Noel.

THE LORD'S SUPPER.

68

C. M.

*Surrendering to Christ in view of the Cross.*

Oi'wa neă gwat he'naḥ a'wăḥ

Je sus hot gwăḥ'saiḥ'oh;

Neh, kuh, ho da'dat gaḥ'wă naḥ

Na'wěn ni'yuh, ă shăe'yah đvk

Năḥ iih o'sa go heek.

2 Neh, găḥ, na gi'wa neh'ak shăḥ

Do găs' he'ni yu yéăḥ,

Hos syu'dyăs gwah de ga'yah sонт'

We suḥ, kuh, he nio'ya'găs doḥ,

Neh he'ni ak nóḥ gwah?

3 Oi'wa yăăs doḥ naḥ ga yeeḥ

Neh hoo weh ne găăḥ gwaah

Oh wa'dah sīt noḥ son'da goḥ,

Oh gaḥ'ho doḥ o yăs'dos hăḥ,

Neh dah de ga'neeḥ;

4 No năḥ' haḥ has'dīs yo wa năḥ

Ne Christ, Cha gao'he đvs,

Neh huh' ha we'e yah'dah goḥ

No'gweh go i'wa neh'ak shăḥ,

Héo weh de ga'yah sонт.

5 Neh huh nă ya wăḥ, haeh'gwah, niiḥ

Ă gat'goḥ sah sīt, kuh,

Hah'de ge ga'neh ha yah thaah;

Oh tge'gah să'nīs hăḥ'syooḥ, kuh,

Niiḥ he ni wa gyeă'naḥ.

6 Deḥ o'gwe nyo', naeh, noḥ gaḥ'săḥ

Neh a'wat ga nyaḥk'dvk

Heḥ a gat'geot ha yah'da deḥ,

Neh huh', sho', ni wa'ge gwe nyoo,

Ă ga'da daat gaḥ', sho.

Isaac Watts.



## CHURCH WORK.

### TEMPERANCE.

69

8, 6.

*Tune; The drink that's in the drunkard's bowl, etc.*

Ni yu'ne goh'dă no'ne gah  
Nos'heh'de go i gaah  
Ha'ne ga gah'wus thah'go waa  
Tăh ăh taa'kni ge'ăh:  
Na'yah'dah, no'twaih kuk o nyus':  
Ah hah'gih! găăh, wa o'dăs thet  
O dăăht' năo'want gat huh!  
O dăăht, năo'want gat huh!  
Tăh ăh taa'kne ge'ăh  
Tăh ăh taa'kne ge'ăh

2 Neh, gwa', Ne Găo yah gēh Thăh'dyoh  
Sho gwa'ne ga'non dăăh,  
Heh tgăh da oh'săh do on dyiēh;  
Skăă noh' sho gwa'non dăăh;  
O doh'hon doh no'ne ga no:  
Ā ga'gas dăh he dyoh he nyoh'  
Neh', sho, ă dwa'ne g'ăăh,—  
Neh', sho, ă dwa'ne g'ăăh:  
Neh niih ă kne'ge haak,—  
Neh niih ăk ne'ge haak.

CHURCH WORK.

70

C. M.

*Tune; "Auld Lang Sine."*

A gwáa wih a gyus'ho dah'gwah,  
 Neh o yăn'deh dah'goh  
 A gwa'di yuh'dah gwah, neh, kuh,  
 Ā yo'gwa di'yu aak  
 O jis'dah nah o'ne góoh daah,  
 O gwa'deh sah'oh', kuh,  
 Ā ja'gwa da'dwěn ni yuh'het  
 Heo weh ya gwus'hăon dvk.

2 Neh o gwaă'nah ģ wan'do ok,  
 Neh niih o gwa'gah has  
 O'ne ga no o dos'ho doh,  
 Neh gwah' ti ga'na geh.  
 A gwa'ya soh, o'ne ga no  
 O gwus'geh ģ'geh dah;  
 Eh dah'gěh ģ ya'gyo ni'aak  
 Neh ga ne'gah has deh.

3 Ha di'ne ge hah' no yah'shoh  
 Neh brăn dy, beer, wine, kuh,  
 Hé ni yo weh' wáo di wă'naih:  
 Deh ja'goh ni gont', sho:  
 Neh niih ģ ya'gwa yah'dăăh'sek  
 Neh sho, o'ne ga no;  
 Neh, dyu'i wah a gwah'has deh  
 O gwa'doh ha eh', kuh.

4 Neh, dih, do'găs o weh o năh  
 Neh he''nah o'gwa yeeh',  
 Neh wah'a gwa da'deh să năh,  
 To'sa ya gwa dyăăh'dvk

CHURCH WORK.

No'gwe'nyo a'yo gwa'dya nok,  
A'yo gwăn'dăs thet', kuh,  
A'yo gwai'wah'doht he'dyo heh  
Hă yu'i wa da dyiëh.

71

L. M.

*Jesus shall reign.*

Ne sgăa hwah'soh neh he ni wehs  
Ne găăh'gwaah nă'dek haah, neh kuh  
Neh ha di'na ge nyoh' no gweh,  
Je sus ă sha'go wën ni'yuk.

2 Hao hwah' ho yah'do weh'dvs hăh  
Ga gwe'goh neh dwăn noh'dos oh:  
Ga nyu'dai nyoh, yoăn'ja de nyoh.  
Nă no'gweh haa'di na ge nyoh.

3 Ă wan'dohk dăh ne găăh'gwě dyiëhs:  
Kuh haeh'gwah neh hes sgaa'hwah soh;  
Neh gwaah', nă yu'i wa da dyiëh  
Je sus dyòt gont' ănt hăn'noh dóok.

4 Dyòt gont' ho wan'dă na yă nih,  
Dyòt gont'ho wan'dă no'da nih,  
Neh de o waăh'să o'nyoh gwah  
Noh dye'wă noh'dăh shoh' no'gweh.

5 Yek sah'shoh oh' ha di'găh jih,  
Ni oh'să no'neă gwat dă yek;  
No'nóoh gwah'shăh ă yis'nyiëh duk:  
Dyòt gont hă'nān do'es ho nyoo.

Isaac Watts.

CHURCH WORK.

72

7, 6.

*Missionary hymn.*

Neh huh' năn dyiēh'gwa ho'weh,  
 Deh gāāh'gwāāh'go'gwa', kuh,  
 Ho ne'git gāh'syo nyon dyiēh,  
 Oh ne'gah dăn'dyo gwāh,  
 We āh' dyo ān'ja de nyoh,  
 Yo ān'ja gwe'goh', kuh,  
 Dyo khi'nos na'yet hi'yoh  
 Neh gai'wi yus'dos hāh.

2 Hēo weh' tha di'na ge nyoh  
 Neh dya wăn'det gā deh;  
 He ni wah dai'yah thaḥ, kuh,  
 Neh dyuh'ni goi'yus deh;  
 Neh gwa', na'di na ge'nyoh  
 Oh son'da go hā neh;  
 O gweh'sho ho dis'yo ni  
 Hā'nān dā nā'yā nih.

3 Neh'huh, dih' dwa'na geh  
 De yuh'hat hes'hā go,  
 Cha gao'he dvs sho gwa'wii  
 Neeh tgā'gwa dyuh'dăn dyoo;  
 A yet'hi yah'seh dāh', gāh,  
 No ni'dās theh'syo nyoh,  
 Na nīs'he o'noh ge'gwa  
 Wa'o ne no'on dyiēh?

4 Hā yo'gwa aah' ne gāā'haḥ,  
 No doh'da on dyiēhs', kuh,  
 Neh neh huh', dih, hae'dwa yoh'  
 No ni'e yo'on dyiēh;

CHURCH WORK.

Neh' na'yet hi da gwaih'săh,  
Neh Je sus ho gwe'nyo  
No'sas ha gao'he da'noh  
Neh goi wa neh'a goh.

Reginald Heber.

73

L. M.

*Hark, the song of jubilee.*

Sa dáo<sub>h</sub> di yus, dyo'ă no gaah,  
Ot gáeh<sub>h</sub> nii, tga'wă<sub>n</sub> no dahs', ăăh  
A yăăh o nyu'dăă gaah', neh huh'  
Ga yănt<sub>h</sub> hah he'yoăn'da dyiēh.

2 Des she dwaăh săoh Na wěn ni yuh;  
Gah has'des hăh neh huh' o dyóoh,  
Neh ga gwe'goh' ănt hă noh dook'  
Neh' yoăn'jah gēh, kuh' găo'ya<sub>h</sub> gēh.

3 Swa dă'nont hon daat:-a yăăh', sho,  
Ga gwe'goh' he yò'non dăă nòèt'  
O dyeă'no nyoh heh' yoăn ja deh,  
Neh kuh heh gă o'ya dee nyoh.

4 Shoh' să noo ni<sub>h</sub>' noo so'dah gwa<sub>h</sub>,  
Kuh nòèh'sha ah;-neh no snyeh'oh,  
Oh wa'dah gwih! O năh' Je sus  
Neh sa'ăn ja gwěn ni yuh'heht.

5 Haah'de yo doăn johk'doh, Je sus  
Oi'wa gwe goh' ănt hă'noh dook':  
Neh' sho ănt hă'noh dook', no năh'  
A want'gah chih găo'ya de nyoh.

## TIME AND ETERNITY.

### WATCH NIGHT AND NEW YEAR.

74

11.

*I would not live alway.*

Sha yah'daat, neh no yah'do weh'dvs hi yu,  
Neh huh' hoh noh'so niih neh gah sdă'ăh gēh;  
Tăh', kuh, deh o'hnye năh'oo hoh géo wa nănt  
Neh, săh'ăh, heh gah sdă'ăh gēh ga noh'so niih.

2 Sha yah'daat, neh ne de oh'ni gont no'gweh  
Gah neh'sah gē, sho, neh huh' hoh noh'so niih;  
Da ga'gon da dyeet, neh huh' ga ne'ga yănt.  
De yu'no ya nit neh'huh hoh gah'hnye nănt.

3 Ga'ă, noo, ni a'yah daah' a gat'waïs'hăh,  
De ji'snya dye'ăh niis, nă gă dei'yvs heh?  
O năh', sho, kuh, neh de jah'do weh'da nooh,  
Hah'soh deh sa'yah do wăhs' ne ga no'oh.

4 Neh waeh, ho nont'gah deh ha dih'ni go'ăh  
Nă o dih'ni go'i yuh neh găo'yah gēh;  
Neh, gwa', naeh, no năh' hă'ă nont gat'wah sooh  
Ăă'năn ni'năn dok, tăh'ăh tah da'di yeih.

5 Da'wă nok', sho, dyă gwah änt ga'gon da dyet  
Hă ga'ne ga yănt, ne' ho di'noh so niih  
Ă gah'hnye nănt: neh, kuh, de yu'no ya nit  
Ăo'di yah'da wăh'sek hă yui'wa da dyiēh.

6 Neh ne'yu dohk ne gwa h ti'shă neh' no năh'  
Hă ga'eh neh hoh dwă'nīs hă'gon da dyiēh.  
Iis, Jesus, da gye'na wăhs, neh tga gont' niih  
A'wa gat'hon dek, a'gyeis', kuh, neh' swă năh,

William A. Muhlenberg.

TIME AND ETERNITY---HEAVEN.

75

7, 6, 7.

*The better portion.*

Dīs daht, O a gat'wais hăh,  
Neh de sek ne wi yn,  
Sat gah' neh yo ăn'jah gēh,  
Sat'gon duk' găo'yah gēh;  
Găăh gwaah, ga jih'soh dăo nyoh,  
To hah', naeh, ă gai'wah'doh:  
Do'sas daht', dih, a gat'waih,  
Sat'gon duk găo yah gēh.

2 Găh han'de noh neh huh', naeh,  
Jo nont'gon dah'goăn dyiēh  
Tga nyu'de o wa năs' gwa:  
O jis'dah heh tgăh', naeh,  
Wat gon'dah gwah; neh huh', dih,  
No twais'hăh, jo'na'gă doh  
Ni yuh'dă, găo'yah gēh', naeh,  
A jot'gon dah'goăn dyiēh.

3 Swă'ni hăăh, ne swa dă'nahs',  
Is, neh swai'wa yeis doh';  
Neh săh ăh, ta'yo nis heht',  
Cha gao'he dvs dănt heh;  
Ho dăh shă nyoo găo'yah gēh;  
Neh huh' tgăn dyuh'gwa yăh, naeh,  
Deh'je găh no nook des'hăh:  
Dyòt gont' sho go dă'oh.

Robert Seagrave.

BREVITY AND UNCERTAINTY OF LIFE.

76

8, 7.

*My days are gliding swiftly by.*

Os'noo weh' o di'ăh doon dyiēh  
Neh na gă'nīs hă de nyoh;  
Neh gwa' deh wiīh' ă yu ăh heht,  
He ni yuh'dă dyo'on dyiēh.

CHORUS.

Neh săh'ăh neh huh' dwah si'aah  
Neh găh'hak ah' ne Jor dan;  
Dea'di ya'yahs dwa dă'nok shoh;  
Dus găoh eh thi'non dăă dyiēh.

2 Neh săh' sho gwah ni gooh'dăs thah  
Neh neh Sho gwa'wēn ni'yuh,  
Tga gont' ă yuh'doh go'da dyiēh  
Ga gwe'goh dwa as'hă aah.

CHORUS.

O năh' săh'ăh he dwah'si aah  
Găh hak'da dyiēh' ne Jor dan:  
To hah' o gwe'nyoo ae'dwa găh  
Ke nyăn, neh sgăh'han di'gwa.

3 Swa di'gwa ho doh da on dyiēhs',  
O'gwe nyoo' kuh ae'dwa găh,  
Neh, he'o weh' hăn dwăh'dyon duk,  
Je sus ha yăn'neh go'gwa.

CHORUS.

Neh săh'ăh neh huh' dwah si aah  
Neh găh'hak ah' ne Jor dan;  
Dea'di ya yahs dwa dă'nok shoh:  
Dus găoh' eh thi'non dăă dyiēh.

David Nelson.



DEATH AND RESURRECTION.

77

C. M.

*We mourn not as those without hope.*

A naeh' go waah' et hih ha dǎǎh,

Sa yok'hi yah'don diih ?

A gwus' wah o gwa yah don daaht,

Gǎe yaht' waa'chi h gwaa thoh.

2 Neh waeh', sho, ne Je sus daas nyeht

Neh don daa da'nii nook

Hah dǎs'hǎ non'di aak' o nǎh,

He' dyoh ni goi yoh deeh.

3 Tǎh ǎh, gǎh, nǎǎh' iih heht gǎǎ'gwaa

Theh dwah'ni goǎǎh, hae dweeh ?

Sǎ noh' di h, ǎ yo gwa noh dohk,

Ji gwus' sho hǎn dwaa yoh.

4 O gwa yah'don dah'daa neh' gwus,

Wah et hih sa'doo neh:

Jis sas'hǎǎht sho, neh huh' hae h'gwah,

Hea' yas hǎn duk Je sus.

Isaac Watts.

78

L. M.

*Christ's presence makes dying easy.*

Oh dyu'ni h ek' dwah ni'goǎh'gǎh,

He'ni dwas'ha nis ǎ dwǎ'eh;

He nah'o'gwǎn dǎs thet' ne dyo'gweh,

Dwa nus'deh o gwǎo'ya gǎs'hǎh.

2 Neh o n'ook des'hǎh, gus'syo dyǎs',

Go o'ya gǎ ne yai'ye yos,

Neh, gǎs, o gwah'dyoh gwa'nis tha h,

Di dwa'doh nes ne gǎe'yaht gǎh.

DEATH AND RESURRECTION.

3 Neh sah gwah', sho, dwa da'dă gwus  
Nae'dwah ho dok', sho, yoăn'jah gëh;  
Neh, naeh, i dweeh' ne gǎ'e yaht  
Gah ho gaăn'dah goh tgǎo'yaht gëh.

4 Neh gwa' dyă'gwah Cha gao'hé dus  
Ā'ya kneh', a gat'wa is'hăh  
Da yuh sai'yăh ă wah'dăn dih,  
Dă wan'do gut ne gǎ'e yaht.

Isaac Watts.

79

6, 8, 8.

*Friend after friend departs.*

Ho di'ăh do'on dyiëh  
O gwa dăoh'shoë gǎ'aaë;  
Deh gai'wa'gas deh he'dyo heh  
Nik huh yo ăn'jah gëh;  
Neh gai'o nih deh os'haeh'gweeh  
Nik huh a'yo gwa dois'hăn dahk.

2 Si gwa nah wan'dih gëh  
Dyon da'deh sa'doh gwah,  
Neh ho'o weh dyo ăn'ja deh  
Neh oh ni goi'yus deeh;  
I dwe', neh huh' sha di'na geh  
Yoh heh'o weh sho non'doh oh.

3 Ta gai'wis heht, o năh  
Iih, kuh, ă dwat gat huh  
Cha go'des ah'seeh ne Je sus  
Hao hwah' ha o'gweh dah;  
Iih, kuh, do gǎ ăn ji'dwa doh  
Neh nik nuh o khi'yaht don dyooh.

James Montgomery.

DEATH AND RESURRECTION.

80

C. M.

*A voice from the tombs.*

Swat'hon dek' dyiut haah' he'o weh  
Dyon da'deh sa'doh gwah;  
"Tis, neh jo'gweh, ta'yo nis'het  
Nik'huh hăh swa'dyvs hăăh.

2 "Tis, kuh, neh swa yah'da n'oo nyoh,  
Neh swah ni'go wa năs,  
Nik'huh ă swa'yah daăh heh'syooĥ,  
Shah'dăs swa yah'da wăh."

3 Sa yah'da néă gwat, Swěn ni'yuh,  
Neh huh' ni ya'wăh seh?  
Neh no gwa'dyah d'vs'haĥ oon dyiĕh,  
Deh o'gwa deh'sah hoĥ?

4 Da gyoh', neh, o gwat'waıs'hăh'shoĥ  
A'gaĥ has'deh go'ok.  
No năh' ă yo gwăe'yo on dyiĕh'  
Na ya gwah'săn'no niĥ.

Isaac Watts.

---

JUDGMENT.

81

C. P. M.

*Supplication.*

O Iis, ne Sai'wa ye'is dōh,  
Ne de sgyah'do wet haĥ, no năh'  
Dănt cheĥ', ă che'nok heĥ  
So gweh'daĥ, she yoh'he da'noĥ;—  
No năh' heĥ tgăh' ă she'don dvk,  
Neh, găh, nă gyah'dăă dyiĕh?

## JUDGMENT.

2 O gwe'nyo neh huh' hah'daak daht'  
Iih, neh sgye'ăh no jih'no wăh,  
Iih, neh deh tah'gwis dăh,  
Iih. neh gēs ha'nīs na'gi eeh,  
O gwe'nyo, găh, hă gih'dyon dahk  
Neh niis syă neh'go'gwa ?

3 Gi wa'no ehs ne'wah, nĭk huh,  
Da'ya gwa'di aak so gweh'dah,  
A'ya gwat gēn nīs'aah,  
Do gă a'ya gwa'dă na yăăh;  
Neh huh', naeh, niih o gi dās theht  
A gi'wa neh'a goh.

4 O gwe'nyo, găh, na'gat gwe nih',  
He'ni găo'ya'găs yo wa năh  
A'găn noh'do nyoh'gwaak,  
Neh' gwah, neh oh sga'dah sânt niih  
Năă'ga'eeh nănt che'yah dáo ek  
Ga gwe'goh so gweh'dah.

5 O a'gă ak' niih deh'sga dyooh'!  
O iis, Swēn ni'yuh, a'sgi dăăh,  
No năh' hă wă'nīs hăeh,  
A'ga dah'set heh syah'da deh:  
O a'gă ak deh sgat'gah wăăh!  
A'sgyah dah' să no nih.

6 No năh' dă dwă'oh da'do ak,  
Dă dyont'găh neh guh wăn'dah oh,  
O niih a'sknok do thvs  
Ha'gyah dă dyiēh sek so gweh'dah,  
Dyut gont ă yo gwa'dă no dahk,  
Dă gwaăh'să o'nyo ok.

Selina, Countess of Huntingdon.

## HEAVEN.

82

C. M.

*The prospect joyous.*

No năh' gyah dah' ă dyuh'syo nănt,  
Ă ga'da gă'eh', kuh,  
Hăk nok'do wăht ă'ga doıs'hăăh,  
Ne Je sus het'hăh dyoh.  
Neh, naeh, skă noh' gën noh'do nyoh,  
Ah'soh nîk'huh i gehs,  
He'o weh oh'ni goă'et gânt,  
A gyo'ya gă'an dyiëhs.

2 De ga'yah sont ă kha'wiñ sek,  
He ni yoo weh' dănt heh'  
Ne Je sus; ă sha'gyah da guh,  
Hăś'ha khaah' het'hăh dyoh.  
Găă gwah' ni yu'i wa'neă gwat  
Je sus hak ni'nañ seeh;  
Găh han'de nyoh yoh heh'o weh  
A ge'gă găo'yah gëh.

3 Deh thañ'gwis dăh, ha gën'noh doh,  
A gyo'ya găs'dah goh,  
Dyă gwah, giñ shăh' hañ'de gye'ih  
Neh niñ neh huh' ha gyoh'.  
O iis, señ has'des yo wa năh,  
A'sknok do thvs' niñ ah  
Ha'gat gat huh' de gaăh'sa oh  
He'o weh niis chiñ dyoh.

Charles Wesley.

83

*The home over there.*

O sả nơh'đo nyo hă s nơ gek,  
 Neh huh tğăh hơ deh de yo'hat eh  
 Tho di wa yeis dơ he sho di yơ,  
 Hơ nơh sho ni kuh ga gă ăt.

||:Găo'yăh geh, găo'yăh geh,  
 O sả nơh'đo nyo hă s nơ gek. :||

2 She yă nơh'đo nyo she nơk sôh  
 Hơ điăh'đơ o ă đơ jo dơ ôh,  
 Neh huh naeh kuh he sho nơ dă nơt  
 He thăh dơh neh Ha wăn ni'yuh,

||:Găo'yăh geh, găo'yăh geh,  
 She yă nơh'đo nyo she nơk sôh. :||

3 Cha gao'he đv s neh huh hes'hehs,  
 Khe nơk shoh neh huh hơ nơ'đo is hăh  
 O năh di h ă gat'gah neh oh săt  
 O năh neh huh ăhs gat'gơ đv k.

||:Găo'yăh geh, găo'yăh geh,  
 Cha găo'he đv s neh huh hes hehs :||

4 O năh tho hah nă'ih hă s gyo h,  
 O năh săh'ăh neh huh he ge găh,  
 Got gah deh khe nơk shoh' ne neh'huh,  
 Tha di h ni gơ'ăh neh hă s gyo h.

||:Găo'yăh geh, găo'yăh geh,  
 O năh' tho hah nă'ih hă s gyo h. :||

HEAVEN.

84

7, 6, 10.

*We are on our journey home.*

O năh' jo gwah'dă dyoon'dyĭeh  
He'gwa hes'ha we noo  
Neh Christ sho'gwa wĕn ni yuh';  
Neh huh' hă'jo gwa ye ih'  
Neh dwa seeh, neh dwa seeh Je ru sa lem.

2 He'dwa găh dyo gwa'noh sôt,  
Deh gai'wah hoh jih'geh;  
Dwa găh' ga noh'sa gă'yaat  
De dwa dă'ăh gon do nyoh  
Neh dwa seeh, neh dwa seeh Je ru sa lem.

3 De yuh'hat hes'yo wa năh,  
Neh tăh'ăh deh găăh'gwăhs;  
To hah' ăn dwa do is'hăăh,  
Neh huh' hă'jo'gwa ye ih,  
Heh dwa seeh, heh dwa seeh Je ru sa lem.

4 O! dyo nok'da do'găh dih  
Cho gwa'gă ya da ni  
She dwaĥ nih Ha'wĕn ni'yuh!  
Hă jo'gwaĥ ni goi'yu aak  
Heh' dwa seeh, heh dwa seeh Je ru sa lem.

5 Iis neh Syah'da gwĕn ni yuh,  
Oh gwa'do e'syoh gwăh,  
Don da'gwaĥ ni'goăn de nih,  
Neh huh' ho'sa ya gwa yoh'  
Neh dwa seeh, neh dwa seeh' Je ru sa lem.

HEAVEN.

85

C. M.

*The heavenly Canaan.*

Si'gwa dyon da'deh sa doh gwah,  
Neh huh' dyo ăn'ja deh;  
Thă nih'dyoh no dī'wa yéis doh,  
Heh dyuh'ni goi'yus deeh.

2 Deh aoh' a'ya go'yah do wăht,  
Neh oh ni goă'et găănt,  
Ha go'yus deis'doh ne Je sus;  
Dyut gont' deo waăh'săo nyoh.

3 O! ă yo gwah'ni goi yu'aak  
Dyă gwah' iih ai'dwa găh,  
A'gă ak deh o'gwah săh'seh  
No năh' dănt sgwă'nak heh.

4 Da gwa'ye na wahs, Swěn ni'yuh  
A'yo gwa'deh sah'ook':  
Neh niih' a'yo gyoh'es haĥ', kuh,  
Niis' heh cha dyăn'dah gwah.

Isaac Watts.





## DOXOLOGIES.

---

**1**

L. M.

*Blessedness of God's servants.*

Ga gwe'goh neh dwa na'ge nyoh'  
Néeh dah ge'gwa nah gǎo'ya dih,  
Neh a'she dwai'wa yǎ ni'aak  
Je sus, sho gwa'yah dih'sah oh.

2 Ho da'ni dǎ'os yo wa nǎh:  
Nǎ yui'wa da dyǐeh' go dǎ'oh,  
Do gǎs' no wai'wa gwěn ni'yus:  
Ye i'wǎ aǎh', kuh, na'wǎ nah.

**2**

L. M.

*Pleading for mercy.*

Wi yu' so nih' na gěh yah sah,  
Iis neh Swěn ni'yuh he'go heh;  
Dak ni'goo nih neh tǎi'wa yeih:  
Ih, dih, dǎ go'ǎh sǎ o nyoooh.

**3**

L. M.

*Calling for mercy.*

O Is, neh Syah'da gwěn ni'yuh,  
Neh neh gah has'deh neh snās hah,  
Os deh' he ga'eh gyah dah'gěh;  
Is gǎ ak shǎ guh, da'gi dǎ.

2 O Iis, neh Syah'da gwěn ni'yuh,  
Da'gye na wahs ne wah; tǎh ǎh  
Deh a gyǎh na'yo gye'na wahs,  
Nik huh heh dah'gěh yuǎn'jah gěh'.



GA · YA · DO · SHA · GO

NEH

PSALMS

NE

DAVID

# O I'WAH SKĀT. (FIRST PSALM.)

HODĀOH nó gweh neh tǎh'ǎh neh huh  
 ha weh nooh dyiēh neh tǎh'ǎh da wěn ni'-  
 yuh, kaah nǎ gǎ ok kuh neh huh dea'dān-  
 dyiēhs hea di got no di wa neh a goh', tǎh'ǎh  
 kuh neh huh dea dyǎ'do nehs hǎ no dyǎ dah-  
 gwah na dih sga hah'thah.

2 Neh gwa huh ni goi'yus dah goh' no ya-  
 nes hǎ go Na ya'da gwěn ni'yoh'; neh kuh no-  
 ya nes hǎ go ho de yǎhs'doh wǎ nīs'hǎ de nyoh  
 wah so'da de nyoh kuh.

3 Neh naeh de sga dye ǎh ha yah'da deh  
 neh ga it ga yǎ'twah oh dos'gǎh he ni yoh'  
 hne gah dǎ dyo no ne ga nus, neh wa da'yo nih  
 ha ya'da dyiēh no nǎh' he sgaes; neh kuh  
 no nǎh'don ha yah'da deh tha ga da gǎe; neh  
 kuh na di'gwa nah' ot nǎo'dyiēh ǎ wada wi yus.

4 Neh gwa neh hǎh'ǎh deh neh na wěn ni'-  
 yoh ka tǎh'ǎh naeh deh neh huh' deh oh dǎ:  
 neh naeh shah'gat no gae'dah ǎ tgaǎh o yah-  
 gih naeh hǎ gaah.

5 Da neh dih' gǎo'nih neh tǎh'ǎh da wěn-  
 ni'yoh kaa deh aoh a ga dok' sho no nǎh'  
 dǎ swa'dyah do'wet, kuh no di wa neh'a goh  
 ne neh huh' a di'yah daak heo'weh ǎ gǎ'dyu-  
 gwa yǎ'dok neh tho di wa yeis'doh.

6 Neh sǎh'ǎh Na ya da gwěn ni'yoh ho no-  
 doh ji'wǎh he ya go tai'noo neh dyiēh wa yeis:  
 neh gwa he yot hai'no neh tǎh'ǎh da wěn ni'-  
 yoh ka neh naeh nǎ gai'wah doh.

## O I'WAH DEK NI'. (PSALM II.)

1 NA' EH GO WA neh deo noh dah so dai'-  
goh, neh kuh nă no'gweh hă noht gaă' oh  
neh deh wa des tăh?

2 Neh ne go wăh go wa shoḥ ho no da dyaḥ  
da gwěn ni'yos doḥ nă gă heh yoă ja deh, kuh  
neh thă nă noh do oh ga do gă ha dia'shă do-  
nyoh, oh thă no do gânt Na yah da gwěn ni'yuh  
neh kuh ne Cha gao'he dvs, hă no'doh,

3 De dwa'yak gă ok neh do nă nih dyuh-  
gwah has doḥ dă dwa kah so goḥ, ă yo gwa diḥ  
kuh, neh, da di'noh so dah'goh he ni dwa yah'  
da deh.

4 Neh ne thăh dyoh he găo'yaḥ geh ăos-  
gat gwăh: neh Na yah'da gwěn ni'yuh hă'o-  
goh dyooḥ he a goḥ dyò dah gwah neh de ă-  
no'tho das.

5 Da, o năh ă as nyiēt ha di yah'da deh  
no năh' kwăs hă go, neh ne dăo go yăh'ni goḥ-  
ga gat heh ni oh ni goă'no os heh deht huh  
ni goi'yuh.

6 Neh huh gwa'naeh nii heh dyoh ne go-  
wăh go wa no no'da do găh diḥ geh heh ó no-  
da deh neh Zion na ga wăh.

7 Tga gont' niih o yă'det ă go nih heh nui-  
wá ni yă toḥ: neh Na yah'da gwěn ni'yuh  
ha gă'o see, iis neh go o wak: nă'gă wă nă's'hă-  
deh o gyă'dot nă wa do nih heh syah'da deh.

8 ăhs ga doe syoh gwăh, neh kuh ne tga-  
gont' ă tgo yoh neh deo noh dah so dai goḥ

PSALM II. PSALM III.

neh ăh syah da gwěn ni'yuh/het neh kuh heh-  
noh de yo doă'jok da dyiēh' neh iis ăh syah da  
gwěn ni'yuh het.

9 Neh dă she yak dăh ăh sye ăh dvk ne  
sa joh'dyah neh ga nyoh oh shăh: ăh she yăt'  
dă găit he ni ya wăs no găhs dăh ga jăh.

10 Neh dih gai'o nih ja dă ni go wa nă do ok  
O iis ne go wăh go wa shok: neh kuh ne swa  
de yăs, iis neh de swa yah do wet hah ne yoă  
jah geh.

11 He ji wa yă ni ak Na ya da gwěn ni'yuh  
ă eh ses ha nih sek kuh, sa doh'ho ok neh kuh  
ne sa ya'do da tak.

12 De sa gwa yos no wa wak, dyă gwah  
săh'ăh ăo noh gwăh, neh huh kuh ă gai wa do  
hă'chat hai neh, no năh' no nah'kwăs hăh os-  
tho'oh ă dwa chăo ne dăh. Ho ni dă'oh ne  
neh huh heo di yăh na di yah da as ha ya'da de.

O I'WAH SĂH. (PSALM III.)

SHA DA GWĒN NI' YUH, he ni găh dyuh  
go wa năh neh deoh ga do ă o gwah da'nih!  
got gah deh neh deo di dah oo dyiēh neh dă  
ya gwa do gânt.

2 Got gah deh neh hă năoh seh na gat wai-  
hăh, tăh'ăh deh ga yăh (na oh. selah.) ye noh  
wahs Na wěn ni'yuh'geh.

3 Neh gwa iis, O Sha da gwěn ni'yuh, a ga  
da wăs das dah goh: neh de găh săoh goh,  
neh kuh de wak'noh ă gwah tah.

PSALM III. PSALM XXIII.

4 De wa gah sǎh twah'oh ha yah'da deh na Na yah'da gwěn ni'yuh oh gyeǎh duk neh gwǎ noh, ha gat ho da doh no no da gǎ yat no-no da gǎh dih.

5 Oh ga dyas hǎ o gi dah; sa gyeh kuh; neh sǎh'ǎh Na yah'da gwěn ni'yuh dea gǎh nya'do.

6 Tǎh'ǎh tha khes ha nik neh wus hǎ ni-wǎh nya h eehs hǎ shǎ no yoh gweh da ge ak, neh de yo gwa do gah do dyiěh de jo twa da-sea'dyiěh.

7 Des dat, O Sha da gwěn ni'yuh; da gyah da guh, O Sgwěn ni'yuh: neh gai o nih iis she yǎh do ga gwe'goh nok ni goǎ swa ǎs ha-di goh sa geh: de sa yah goh kuh na di noh jah neh tǎh'ǎh dea wǎ ni'yuh kaah.

8 Ja go yah da gwat hah ho wǎh Na yah da-gwěn ni'yuh: neh sa dǎh swi yus hǎh gaeh ha di yah'da deh neh so gweh dah.

O I'WAH DE WUS' Hǎ Sǎh SGAEH.  
(PSALM XXIII.)

NEH Na yah da gwěn ni'yuh ha gas deis doh tǎh'ǎh thah da wa ga doǎ jos.

2 Neh huh ha gyas hǎ oh heo'weh no geoh ji yuhs: neh huh kuh hea kas heh dyee ne-gi yus.

3 Sa yah da gwas kuh na gat twaih shǎh; hak nǎ chi neh kuh heo weh o'a deh neh dyiěh wa yeis dah-gwah neh no sǎ noh dyui wah.

PSALM XXIII.

4 Do gās, neh huh gih sǎh ha gee neh  
yoa gó soh heo weh o dǎo'nos dōh neh gǎe yat  
tǎh'ǎh ta ge sha nik ne waet gǎh; neh sǎh'ǎh  
heh iis ǎh nyǐēh; neh ne *crook*\* (sa jōt gaah)  
kuh neh sa dah di shǎh neh de wak ni go da-  
gwah.

5 Neh huh gās oh sa dek swa gwah shu dǎh  
he ge got neh huh dea di ga nee nok ni goǎ-  
swa ǎs: neh kuh o nōh soh gas neh ak nōh ǎ-  
geh; neh na ga wǎh ga wǐs'dah de wa da-  
wǎ toh.

6 Gai wa gwěn ni yoh' ne wi yu' kuh na-  
da ni dǎos'hañ neh ǎ wok nō da dyǐēh sek  
he ni wǎ ni sha gee ǎ go hek da neh huh kuh  
ǎ gih dyo dak ho nōh sot Na ya da gwěn ni'yu  
hǎ yui'wa dǎ dyǐēh.

---

\* The Crook was a long piece of wood like the Indian Javelin with one end bent round like a cane-handle. It was used for helping sheep out of bad holes, and for pulling down limbs of trees so the sheep might reach the leaves. So God cares for us.



Sa jōt gaah (Shepherd's Crook.)



O I'WAH DE WUS' HĀ GE' IH SGAEH.  
(PSALM XXIV.)

N EH heh yoă'ja deh neh ho wăh Na yah-  
da gwěn ni'yuh, kuh heh ni yō gaah; heh  
yoă'ja deh, kuh heh ni yoo yago heh.

2 Neh săh'ăh kuh ho găh săh goh heh ga-  
nyo dae nyoh, neh huh kuh ho ya daăh heh-  
doh no no dos hăh geh shoh.

3 Soo nah ot ă ye nō dok dăh heo'weh ni o  
wăh Na yah da gwěn ni'yuh? neh gih shăh  
neh sō nah ot ă ye dak shoo no nok da do găh  
dih geh?

4 Neh ne tăh'ăh deos oh dat gih, tăh'ăh  
kuh deh oi wa eh na wěn nyah sah geh: tăh'ăh  
kuh deh neh huh da deoh gwah doh no twais-  
hăh heo'weh ta wa des, dao nō gwa nyok gih-  
săh gah ni go hoh das hă go.

5 Neh naeh ăo yah do went na dăh swi yos  
ăh ă dwah dă dih ha yah da deh Na  
yah da gwěn ni'yuh, neh kuh neh dye  
i wa yeis dah gwah ă dwoh dă dih ha yah da-  
deh Na wěn ni'yuh neh sho yah da gwat tha.

6 Neh ne găh ga wa ji ya deh nō wa yah di  
sas, na o sa goh sa găh, O Ja cob.

7 Swat ges gwa o O iis hoh ăo gaă doh: neh  
kuh de swa deh gwah dook, iis neh wa oi'wăh  
da dyiēh yeh ga ho gaă doh: neh dih ne Go wa-  
go wa heh de tgaă sa oh ă ta yoh.

8 Soo dih ne găh nă gă Go wa go wa heh  
de tgaă sa oh? neh Na yah da gwěn ni'yuh  
ha deh jia tah hah has de sho wa năh, neh Na-

PSALM XXIV. PSALM XXV.

yah da gwě̃n ni'yuh hah has de sho wa nẵh  
neh a di yos hẵh geh.

9 Swat ges gwao, O iis hoh ăo gaă doh:  
haeh gwah gwa kuh de swah gwaht, iis neh  
wah oi wa da dyiē̃h geh ga ho gaă doh: neh  
ni deh Go wa yo wa heh de tgaă sa oh ă ta yoh

10 Soo dih ne gẵh nẵ gẵ Go wa go wa heh  
de tgaă sẵ oh? neh Na yah da gwě̃n ni'yuh neh  
gẵ dyoh go wa nẵh, neh ne huh Go wa go wa  
heh de tgaă saoh.

O I' WAH DE WUS' HẴ WIS SGAEH.

( PSALM XXV. )

IS, heh syah da deh, O Syah da gwě̃n ni'-  
yuh, de wa geh gwah doh na gat wai sẵh.

2 O Swě̃n ni'yuh, gyah daahs heh syah da  
deh: sī̃ noh dih ẵ gah deẵh, sẵ noh nok ni-  
goă swaăs het gẵh a yo gat hẵh gwẵh.

3 Do găs', sẵ noh no nẵ noh geẵh doh heh  
syah da deh ẵ no deẵh; neeh hẵ no'deẵh neh  
do sa wẵ not gah was neh deh tah gwis dẵh  
deht gie o nih.

4 Da go wat has; heh, nih syẵ noh dăă, O  
Syah da gwě̃n ni'yuh; da gio nyẵh heh sat ha-  
de nyoh.

5 Dak nẵ chii neh huh, hăo weh niis sa-  
wẵh neh gai wa gwě̃n ni'yuh, neh kuh da gio  
nyẵh; iis sẵh'ẵh Swě̃n ni'yuh neh swa gyah-  
da gwat tah' neh huh dih a gẵ noh gea doh,  
heh syah da deh he ni wẵ ni sees.

PSALM XXV.

6 Sa sas hăăt, O Syah da gwěn ni'yuh, heh ni sa da ni dă o, neh kuh, ne sa no o gwah shăh he ni yo da ni dăo: heh neh săh'ăh da-yoi wa da dyiēh ne wa ga yoh.

7 Să noh, neh, o se'saa hăăt na gi wa neh-ak shăh neh chi go gweh da seeh, do gaht neeh ne de go ya nes hăi da no nii: o da gas-heh dak he ni sa da ni dăo da gas hăăh seek, o da gai o nih he ni wi yo heh syah da deh, O Syah da gwěn ni'yuh.

8 Wi yu neh kuh ne tgai wa yeih, Na yah-da gwěn ni'yuh: neh dih gai o nih ă o goi o nă no di wa ne a goh hă ă neeh.

9 Neh goh ni goă ni dăs ăo go yah da do găs heo weh de wa dyah do weh dah gwah; neh kuh ne goh ni goă ni dăs ăo go'i o nyăh he eh dah gwah.

10 Ga gwe goh heh nio taă deh Na yah da-gwěn ni yuh o da ni dăo gai wa gwěn ni'yuh kuh heo weh ni ye yah da deh ne goh să no-nii no i wih sah hoh kuh no i wa gwai so gwah.

11 Neh dih ne sah să noh o da yoi wah het O Syah da gwěn ni'yuh, do da gi wah să gwas na gi wa neh ak shăh; neh săh'ăh ne we soh.

12 Gaă nia yah da hos ha nis Na yah da-gwěn ni'yuh? neh neh huh ăo i o nyăh heo-weh gwa ăă goh.

13 Neh né huh naeh kuh no twais hăh ă yoh ni goi yoh hă sga no geek; neh kuh na-a wa ji yăh ăo no wăs theht he yo ă'ja deh.

PSALM XXV.

14 Neh noh dah seh doh geh no o wăh Na-  
yah da gwěn ni'yuh ii nehs no sha nis; neh  
kuh o yă deet ăo go yo nyăh heh ni oi wih  
sah hoh.

15 Dyut gont niih dee ga neeh Na yah da-  
gwěn ni yuh; heh neh săh'ăh ăh sha gah sih-  
da wih sih heo weh ni gah ă ot.

16 Do da sa dîh sa de nih do da sat gah dăh  
heh gyah da deh, neh kuh ne don da gi dă;  
neh săh'ăh niih neh deh thah gwis dăh de-  
wa ga doh ho ga nyăh kuh.

17 Neh heh noh de yo doa'oh gwáh da nih  
na gă nyah sah geh o dó dyăo dyiéh: O don-  
da gyah da dah goh heh noh de wa ga do ho-  
ga nyăh.

18 Sat ga toh he ni wa gyo ya gă kuh he  
ni yo nook deh: do da gi wah să gwas kuh  
ga gwe goh heh ni wa gyăh hih syoh.

19 Des he yah do wet nook ni go ăs wa ăs;  
neh săh'ăh no nont gah deh: neh kuh heh  
ni o ges wa ăs gah nya gas deh.

20 O seh să no nih na gat wa ishăh, don-  
da gyah da goh kuh; să noh ă sge ga yahs na  
ga deă; neh săh'ăh heh neh huh he wa-  
gyăh neh gyah daas heh syah da deh.

21 Da se go dok ne yo gwe goh neh tgai-  
wa yeih neeh dă wa găh nya dok: iis săh'ăh  
go yă noh gea doh.

22 Sae jah da goh ne Israel, O Swěn ni'yu  
ga gwe goh heh noh do doa'oh gwah da nih.

O I'WAH DE WUS'HĀ YE IH SGAEH.  
(PSALM XXVI.)

ĐON DA GYAH DO WET, O Syah da gwěn-  
ni'yuh; heh neh huh gat ha'i neh heh ni-  
dwa gat da des ah dōh: neh kuh he yah dāāhs  
Na yah da gwěn ni'yuh; neh dih gai o nih  
thah da wak hi h sgo h.

2 Da ge gah ā yō nyo, O Syah da gwěn ni'  
yuh, neh kuh ne da gek dō: sek dō ha ge gah  
gweh nō da nyoh hae gwah kuh na gě'n'nyah-  
sah keh.

3 Neh sǎh'ǎh ne sa no oh gwah sǎh kuh  
he ni yō dā ni dā'ō neh o ǎn dōō heh de ge ga  
neeh; neh kuh neh huh nō da wa geh nō o-  
dyiēh niis sai wa gwěn ni yvs'dō shǎ go shōh.

4 Tǎh'ǎh kuh theh a ga dyǎh dō gǎ neh  
deh wa destheh nō gweh, tǎh'ǎh kuh ta ya-  
gwe ne da dih ni goǎh seeh.

5 A ges waǎh oh heh ni gǎ dyoh gwa yǎh  
neh waet gǎh niǎ nō dye hah: tǎh'ǎh kuh dō-  
gǎ ta ya gwa dyǎ nō di wa ne a goh.

6 Āk no a eh neh ges oh dah ges hōh heo'  
weh ne deh oi waeh; o nǎh' o gwe nyo dā ga-  
twa da seh ne sa wǎh ne ye yah don twat ha,  
O Syah da gwěn ni'yuh:

7 Da o nǎh o gwe nyo ăt gio wa năt ā gye ā  
duk no wǎ nōh ne de yō dā nō nyoh gwah,  
ā ga tyo wi h kuh ga gwe'goh heh ni yoi wa-  
nǎ gwah dōhs ne sai oh das hǎh shōh.

8 Syah da gwěn ni'yuh, kno oh gwah heh  
nō da gǎo dyiēh heh snō geh heh sa nōh sot,

neh kuh he ni yonok da yăh heh ni ga nō geh  
niis sa wăh ne syah da nō oh goh.

9 Să nōh do gă ăh syo ek na gat wais hăh  
no di wa neh a goh, kuh he goh heh do gă  
no nō det gwăh so să soh nă nō gweh:

10 Neh săh'ăh há dihs oh da de nyoh tăh'ăh  
deh ga do găs thăh, neh kuh na di yăos doh-  
gwa ha diis oh dah ga nō hoh ne gaet găt hah.

11 Da neh dih sho nihi ah, neh huh ă gat  
hai neh ă dwa ga dat des ah do ok: don da-  
gyah da goh, neh kuh ne da gi dă sek.

12 Neh nihi ne gah sih dah neh huh os-  
hă dah oh heo weh shah de ga deh: neh huh  
ne gă dyoh gwa go nihi deă săo nyoh Na yah-  
da gwěn ni'yuh.

O I'WAH DE WUS'HĂ JA DUK' SGAEH.  
(PSALM XXVII.)

NEH Na yah da gwěn ni'yuh de wa ga de  
hat heh dah goh; soo nah ot ăe sha nik?  
neh Na yah da gwěn ni'yuh neh gah has deh-  
goh he goh heh; soo dihi nah ot ăe sha nihi sek?

2 No năh no di wa neh a goh, neh huh he-  
yok dah oh nok ni goă swa ăs kuh ne waet gă  
deo ga dă nō da nii, ho di yō heh gyah da deh  
naadis aah ne geh wá ah, dao nōh sihi dyak  
ho di yah dye năh oh kuh.

3 Neh gihi shăh ne găh dyoh go wa năh neh  
huh ăo di nō da yăă ihi don đáo ga do găh'-  
do o dyiêh, neh na găn nyah sah tăh'ăh



PSALM XXVII.

ta wăh ni go o nek: neh gih shăh na dih'yushăh dă wo ga do găh dăh niuh, neh huh nă gă noh go ga do gă sho heh năk ni goăh hos dek.

4 Joi wat de ya doă jo nis oh Na yah da-gwên ni'yuh, neh dih ă gih sak seek; ne neh huh a gih dyo dak hò nó sot, Na yah da gwên-ni'yuh, ga gwe'goh he ni wă năh hă ge ă go hek na gat ga thuh heh ni yo yăs doh Na yah da-gwên ni'yuh, neh kuh ăs ga dao do ok no năh ogyeh ha tgă năh ah tah.

5 Neh săh'ăh no năh dă wo ga doă o hao'-hwaă ă o gyah dah set heo weh neh heh tgăh tga deh: heo weh no dah seh doh geh hoh ni-gă os yoot, neh huh noh goo hao gyah dah set: neh huh ăo gih dyooh gas dă'ăh geh.

6 Da o năh nak noh ă geh dă gah gwah do-ok, heh tgăh hă ga dăh he nia di yah da deh nok ni go ă swa ăs de yo twa de see heh ni-gyah da deh: da o năh neh huh ăk dat no ni-gă os hă go ă gat gah he ni yo doh ho ok; ă ga dă no dăh, do găs', ă ga dă no dăh dăe ăh săo-nyo ok Na yah da gwên ni'yuh.

7 Sat hon dek, O Syah da gwên ni'yuh, gwă no năh dă gah să thoă ă gyeăh dok neh noh: da gi dă gwah huh, don da gwên no să goh kuh.

8 No năh ăh sih, ji sak neh ge goh sah geh: neh na gă nyah sah ă să os, neh seh goh sah-geh, Syah da gwên ni'yuh, ă gih sak.

PSALM XXVII.

9 Să noh we ăh nă dih sat goh sah seh do oh he ni gyah da deh; să noh neh huh ăe sis neh sah hah shăh neh ga noh kwăs hă go: iis das gye no woh sea dyiēh; să noh ăs gyah do dih, să noh kuh ăs gat gah, O Swěn ni'yuh na ga wăh neh ja go yah da gwat hah

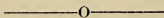
10 No năh naah nih kuh ne noh yăh ăo-gat gah, da o năh Na yah da gwěn ni'yuh dă-o gyah dak.

11 Da gio nyăh heo we gwa heeh seh dah gwah, O Syah da gwěn ni'yuh, neh huh kuh dak nă chi heo weh ni yoa do gat, neh dyoi-wah nă gă nok ni goă swa ăs.

12 Să noh neh huh ăh sgah dat gah he nit huh dih ni go oh dă nok ni goă swa ăs: neh săh'ăh no nó wăh ooh wa di wa gwai soh gwa oh he gyah da deh, neh kuh hă no doi chih tgăs no gwe nyo ă ya go nyoh.

13 A wak ni go ă'dôh oh', a gă noh deh neh de a gi wa gwěn ni'yos doh na gat ga thuh he-ni wi yoh Na yah da gwěn ni'yuh, taa ă ja deh neh yo heh o weh.

14 He să noh geă do ok Na yah da gwěn ni-yuh: wi yo ak heh nă sni go ăh has dek; neh kuh naeh ă yah has deh sho nih ne să nyah sah geh: he să noh geă do ok, ga doh, Na yah-da gwěn ni'yuh.





# O I'WAH DE WUS'HĀ DE GYIUH'SGAEH

## (PSALM XXVIII.)

N EH HUH hah dă gah sã toh heh syah da-deh, O Syah da gwěn ni'yuh na ges dă ăh: sã noh tă sa dye-ok heh gyah da deh: neh sãh'ăh ne dyă gwah tă sa dyiěh gih sãh heh gyah da deh, shah dă ya wăh he ni yoh dă ęe wao no dyah dăh doo dyiěh heh o ya deh.

2 Sat hon dek ne gwă noh na ga da nih dăş doh, no năh neh huh hah dă gah sã toh heh syah da deh, no năh dă gă nis oh dah gwat he gwa dyo nok da do găh dih.

3 Sã noh neh huh ăs gha wih do gă no di-wá neh a goh, kuh no dioh deh goh ne waet-găh, neh sgă noh thi sa go di wă na as năă nă noh sa ne gă noh, neh naeh ne waet găh no-nă nyah sa go.

4 Das he yoh ăt gas he dak heh ni o di yă-no wăh oh, neh kuh ăt gas he dak hé ni gai wa ne ak'shoĥ dă hă no dă noh geă tah: das he yoh ăt gas he dak he ni yoi yoh da shoĥ dă na dīs oh dah; don da she yoh heh ni ga geoh-dă no not ga nyah gi eh.

5 Neh dyoi wah heh dă noş deis tah no i oh das hăh Na yah da gwěn ni'yuh, kuh he ni yodo nyă noh nas oh dah, neh naeh ăo goi'wah-dot, tăh'ăh kuh tah do da go ges'guh.

9 Dea ă sa oh Na yah da gwěn ni'yuh, neh gai o nih heh ho to da doh ne gwă noh ne chi wa ga da ni dăş doh.

7 Neh Na yah da gwěn ni'yuh̄ geh has de-  
goh̄ neh kuh̄ a ga da wăh'das doh; neh na  
găn nyah sah̄ ho yah dăă oh, a gye nō woh se  
kuh: neh dih̄ gai o nih na găn nyah sah̄ hah-  
de yo dok aō es has; neh dih̄ ă gye ăh dok  
na gă nōh ne deă săo nyo ok.

8 Neh Na yah da gwěn ni'yuh̄ ha dih has de-  
goh, neh kuh̄ na o hwaḥ̄ ja go yah da gwas  
heh ni ah has de shoḥ̄ dă nō wa nōh gaa.

9 Sas he yah da guh̄ ne sō gwēh dah, she-  
ya dăh swi yus dăh̄ kuh̄ he ni syah da gwěn ni  
yuh̄: she nō dă ok kuh̄ dăś he yah dah gwah  
do ok hă yoi wa da dyiēh.

O I'WAH DE WUS'HĀ DYIUH DOH'  
SGAEH.

(PSALM XXIX.)

§AS HE JOH Na yah da gwěn ni'yuh̄, O iis  
neh swah să no wa năs, sas he joh Na yah da  
gwěn ni'yuh̄ heh nōh de aăh să oh̄ kuh̄ heh  
niah has de syoh dă.

2 Sas he joh̄ Na yah da gwěn ni'yuh̄ heh  
nōh de a ăh să oh̄ he ni yo wăh no să nōh; he-  
ji wa yă ni ak Na yah da gwěn ni'yuh̄ sa dyaeh̄  
dah go ok̄ he ni yo yăs doh̄ no syo nya să do-  
găh dih̄.

3 Neh na wă nōh Na yah da gwěn ni'yuh̄  
neh huh ga eh̄ no neh ga ges hoḥ; neh Na-  
wěn ni'yuh̄ da săo goh̄ ga wă no dahs: neh Na  
yah da gwěn ni'yuh̄ hea yah da deh̄ ga gwe go  
he ni we suh' no ne ga nos.

PSALM XXIX.

4 Neh na wă noh Na yah da gwěn ni'yuh  
gah has de sho wa năh; noh na wă noh Na ya-  
da gwěn ni'yuh ga no hoh neh gah has dehs ha.

5 Neh na wă noh Na yah da gwěn ni'yuh  
de ga yahs nos wah dah; do găs, neh Na yah-  
da gwěn ni'yuh de a yahs nos wah dah neh  
tga no geh ne Leb a non.

6 Neh kuh neh huh nea yeh hah nă wa  
dwah tgat he ni ga ye hah not wais hă neh  
dyus gwa ont; neh kuh ne Leb a non kuh  
Sirion heh ni ga ye hah not wais hă neh dyus-  
gwa ont ot wais hă neh ga nyoo.

7 Neh na wă noh Na yah da gwěn ni'yuh  
de ga kah sos neh de wă ni wahs.

8 Neh na wă noh Na yah da gwěn ni'yuh  
ho daah thăh heo weh deh e no ge nyoh; neh  
Na yah da gwěn ni'yuh ho daah thăh heh deh e  
no ge nyoh ne Ka desh.

9 Neh na wă noh Na yah da gwěn ni'yuh  
ni ga ye hah o năh ă wă no găt nă wa deh dooh  
neh dyus gwa ont yo dah sos kuh heh gah ha  
da yăh; kuh heo weh ni o noh sôt ga gwe goh  
ha dih snyet heh noh de aă săoh.

10 Neh Na yah da gwěn ni'yuh neh huh  
hăh dyoh no no dos hăh geh; do găs', neh Na-  
yah da gwěn ni'yuh hăh dyoh go wăh go wa  
dyot gont;

11 Neh Na yah da gwěn ni'yuh ăo goh hos-  
des sho nih na oh gweh dah sho; neh Na yah-  
da gwěn ni'yuh ăo go ya dah swi yos dă na oh  
gweh doh sho ă a yeăh duk neh sga no ti gai  
wi yuh'.



A CHOICE COLLECTION

OF

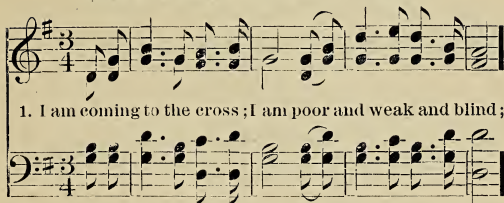
❧ ENGLISH HYMNS ❧

WITH TUNES.



# I AM TRUSTING, LORD, IN THEE.

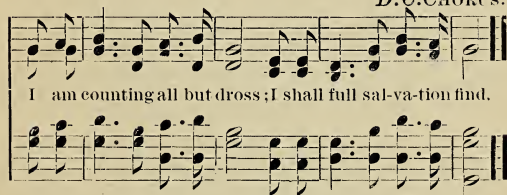
Used by permission of Wm. G. Fischer.



1. I am coming to the cross ; I am poor and weak and blind ;

CHO.—*I am trusting, Lord, in Thee, Dear Lamb of Calvary ;*

## D. C. CHORUS.



I am counting all but dross ; I shall full sal-va-tion find.

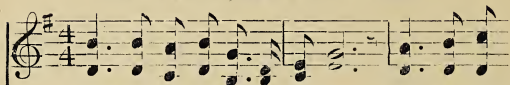
*Humbly at Thy cross I bow, Save me, Je-sus, save me now.*

2 Long my heart has sighed for Thee ;  
Long has evil reigned within ;  
Jesus sweetly speaks to me,—  
“ I will cleanse you from all sin.”  
I am trusting, Lord, etc.

3 In Thy promises I trust ;  
Now I feel the blood applied ;  
I am prostrate in the dust ;  
I with Christ am crucified.  
I am trusting, Lord, etc.

# CAST THY BREAD UPON THE WATERS.

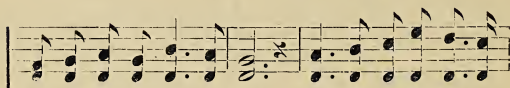
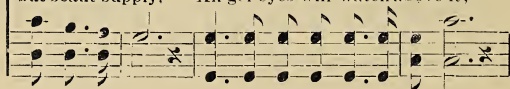
Used by permission of John J. Hood.



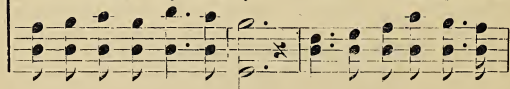
1. Cast thy bread upon the wa - ters, Ye who have



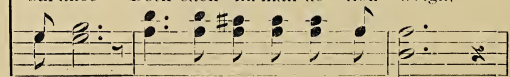
but scant supply. An-gel eyes will watch above it;



You shall find it by and by! He who in his righteous



bal-ance Doth each hu-man ac-tion weigh,







- 2 Cast thy bread upon the waters,  
Poor and weary, worn with care,—  
Often sitting in the shadow,  
Have you not a crumb to spare?  
Can you not to those around you  
Sing some little song of hope,  
As you look with longing vision  
Thro' faith's mighty telescope?
- 3 Cast thy bread upon the waters,  
Ye who have abundant store;  
It may float on many a billow,  
It may strand on many a shore;  
You may think it lost forever,  
But, as sure as God is true,  
In this life or in the other,  
It will yet return to you.
- 4 Cast thy bread upon the waters,  
Far and wide your treasures strew,  
Scatter it with willing fingers,  
Shout for joy to see it go!  
For if you do closely keep it,  
It will only drag you down;  
If you love it more than Jesus,  
It will keep you from your crown.
- 5 Cast thy bread upon the waters,  
Waft it on with praying breath,  
In some distant, doubtful moment  
It may save a soul from death;  
When you sleep in solemn silence,  
'Neath the morn and evening dew,  
Stranger hands, which you have strengthened,  
May strew lilies over you.

# GOD BE WITH YOU.

Used by permission of Rev. J. E. Rankin, D. D.

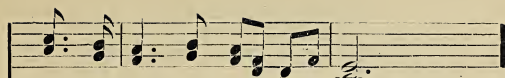
1. God be with you till we meet a - gain,

By His counsels, guide, up - hold you, With His

sheep se - cure - ly fold you, God be with you till we

## CHORUS.

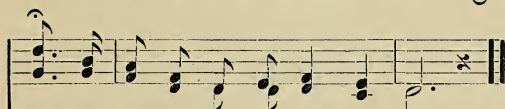
meet a - gain. Till we meet, . . Till we meet.  
Till we meet, till we meet a - gain,



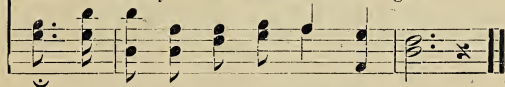
Till we meet at Je - sus' feet! till we meet;



Till we meet, . . . till we meet,  
Till we meet, till we meet a - gain,



God be with you till we meet a - gain.



- 2 God be with you till we meet again,  
'Neath His wings securely hide you;  
Daily manna still divide you;  
God be with you till we meet again.
- 3 God be with you till we meet again.  
When life's perils thick confound you;  
Put His arms unfailing round you,  
God be with you till we meet again.
- 4 God be with you till we meet again,  
Keep love's banner floating o'er you;  
Smite death's threatening wave before you,  
God be with you till we meet again.

# BROKEN HEARTS.

Used by permission of the Whyte Brothers.

J. M. W.

J. M. WHYTE.

1. Like the mu - sic of a foun-tain, Which a

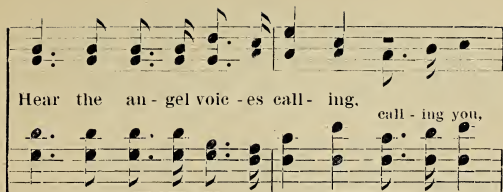
thirst - y trav'-ler hears. Speaks a voice from Calv'ry's

mountain, " I am more than all thy fears."

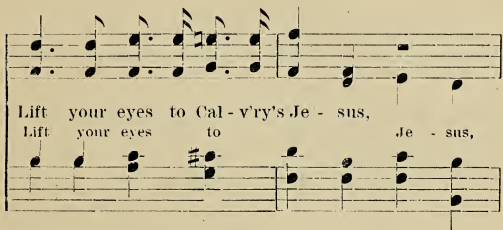
CHORUS.

O ye brok - en hearts, look up-ward!

bro - ken hearts,



Hear the an - gel voice - es call - ing, call - ing you,



Lift your eyes to Cal - v'ry's Je - sus,  
Lift your eyes to Je - sus,



Brok - en - heart - ed there for you.

2 Though thy heart is crushed and broken,  
Like a storm-tossed ship at sea,  
Sinking, dying, Christ hath spoken,  
"It is I, look unto Me."

3 Though thy song hath naught but sorrow,  
Like a bird's whose breast is torn;  
Fly to Christ, nor wait the morrow,  
He hath all thy sorrows borne.

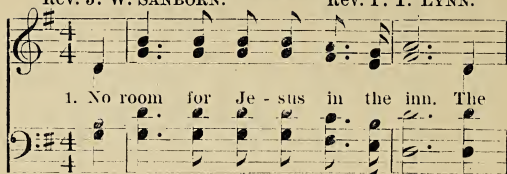
4 Look away beyond thy sadness,  
Up to Jesus turn thy gaze;  
Then thy song shall turn to gladness—  
Then thy tongue shall sound His praise.

# ROOM FOR JESUS.

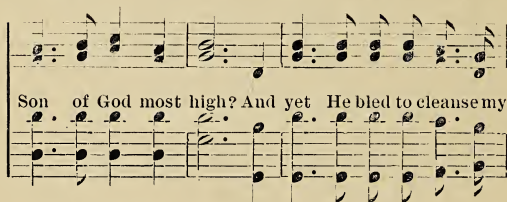
"There was no room for them in the inn." Luke ii: 7.

Rev. J. W. SANBORN.

Rev. P. T. LYNN.



1. No room for Je - sus in the inn. The



Son of God most high? And yet He bled to cleanse my



sin. For me He deigned to die.

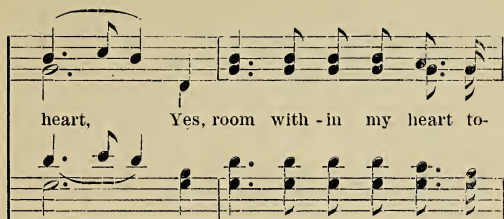
## CHORUS.



There's room within my heart, Room with-in my

4th He's come into my heart. Come - to my

Copyrighted, by Sanborn and Lynn.



heart; Yes, Christ's with-in my heart to-

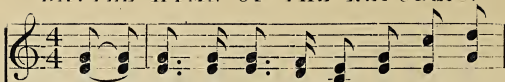


day, to - day, To reign for - ev - er - more.

- 2 Shall I, like blinded Jews of old,  
Refuse an honored place,  
To Him who left a throne of gold,  
To save me by His grace?
- 3 Thou Babe of Bethiehem, I pray,  
Come in, and dwell with me;  
Rule Thou my heart, to-day, to-day,  
Lord, I would worship Thee.
- 4 I hear Him knocking at the door;  
How sweet His loving plea!  
Rejoice, my soul! the struggle's o'er,  
My Jesus feasts with me.



# BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC.



1. Mine eyes have seen the glo - ry of the
2. I have seen Him in the watch-fires of a
3. He has sound-ed forth the trump-et that shall
4. In the beau - ty of the lil - ies Christ was



com-ing of the Lord; He is tramp-ing out the  
hun-dred cir - ling camps; They have built Him an  
nev - er call re - treat; He is sift-ing out the  
born a - cross the sea, With a glo - ry in His



vin-tage where the grapes of wrath are stored; He hath  
al - tar in the ev-ning dews and damps; I have  
hearts of men be - fore His judgment seat: Oh, be  
bos - om that trans - fig-ures you and me; As He



loosed the fateful lightning of His terrible quick sword: His  
read His righteous sentence by the dim and flaring lamps: His  
swift, my soul, to an - swer Him! be ju - bi - lant, my feet: Our  
died to make men ho - ly, let us die to make men free, While

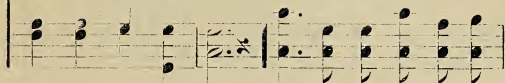




# CHORUS.



truth is march-ing on. Glo - ry, glo - ry, hal - le  
 day is march-ing on.  
 God is march-ing on.  
 God is march-ing on.



lu - jah! Glo - ry, glo - ry, hal - le - lu - jah!



Glo - ry, glo - ry, hal - le -

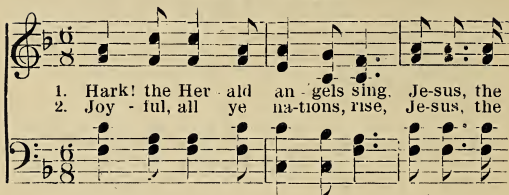


lu - jah! His truth is march - ing on.



# *JESUS, THE LIGHT OF THE WORLD.*

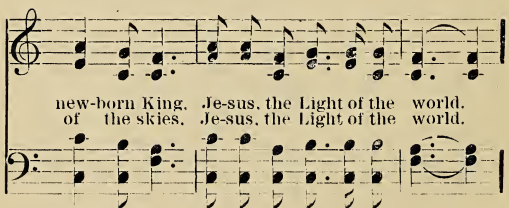
Used by permission of Geo. D. Elderkin,  
owner of Copyright.



1. Hark! the Her - ald an - gels sing. Je - sus, the  
2. Joy - ful, all ye na - tions, rise, Je - sus, the



Light of the world: Glo - ry to the  
Light of the world: Join the tri - umphs

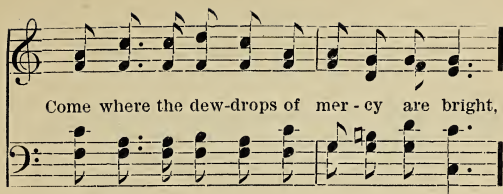


new-born King. Je - sus, the Light of the world.  
of the skies. Je - sus, the Light of the world.

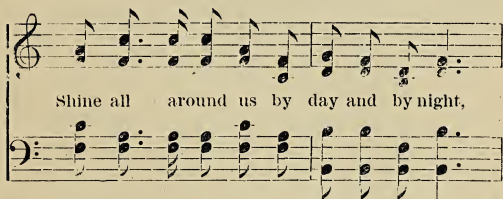
## CHORUS.



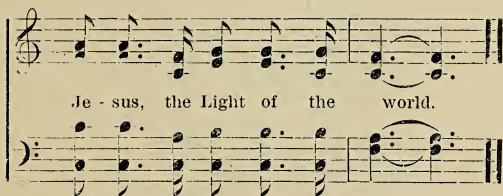
We'll walk in the Light, beau - ti - ful Light,



Come where the dew-drops of mer - cy are bright,



Shine all around us by day and by night,



Je - sus, the Light of the world.

3 Christ by highest heaven adored,  
 Jesus, the Light of the world ;  
 Christ, the everlasting Lord,  
 Jesus, the Light of the world.

4 Hail the heav'n-born Prince of peace,  
 Jesus, the Light of the world ;  
 Hail the Sun of righteousness,  
 Jesus, the Light of the world.

## EVEN ME.

Used by permission of Biglow and Main.

1. { Lord, I hear of showers of blessing Thou art scattering full and free; }  
 { Showers, the thirsty land refreshing; Let some drops now fall on me, }

E - ven me, E - ven me, let some drops now fall on me.

2 Pass me not, O God, my Father,  
 Sinful though my heart may be;  
 Thou mightst leave me, but the rather  
 Let Thy mercy light on me,  
 Even me.

3 Pass me not, O gracious Saviour,  
 Let me live and cling to Thee;  
 I am longing for Thy favor;  
 Whilst Thou 'rt calling, oh, call me,  
 Even me.

4 Pass me not, O mighty Spirit,  
 Thou canst make the blind to see;  
 Witnesser of Jesus' merit,  
 Speak the word of power to me,  
 Even me.

5 Love of God, so pure and changeless,  
 Blood of Christ, so rich and free,  
 Grace of God, so strong and boundless,  
 Magnify them all in me,  
 Even me.

MRS. ELIZABETH CODNER.

Copyright, 1932, by Wm. B. Bradbury.

*JUST AS I AM, WITHOUT ONE PLEA.*

---

Just as I am, without one plea,  
But that thy blood was shed for me,  
And that thou bidd'st me come to thee,  
O Lamb of God, I come ! I come !

2 Just as I am, and waiting not  
To rid my soul of one dark blot,  
To thee whose blood can cleanse each spot,  
O Lamb of God, I come ! I come !

3 Just as I am, though tossed about  
With many a conflict, many a doubt,  
Fightings within, and fears without,  
O Lamb of God, I come ! I come !

4 Just as I am—poor, wretched, blind;  
Sight, riches, healing of the mind,  
Yea, all I need, in thee to find,  
O Lamb of God, I come ! I come !

5 Just as I am—thou wilt receive,  
Wilt welcome, pardon, cleanse, relieve;  
Because thy promise I believe,  
O Lamb of God, I come ! I come !

6 Just as I am—thy love unknown  
Hath broken every barrier down;  
Now to be thine, yea, thine alone,  
O Lamb of God, I come ! I come !

Charlotte Elliott.

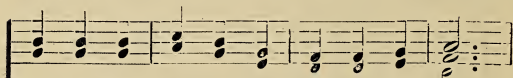
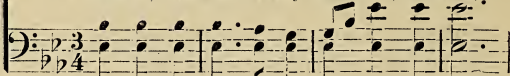
## CLOSER, STILL CLOSER.

From "Crown of Life," by permission of W. W. Whitney.

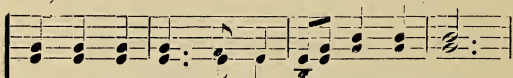
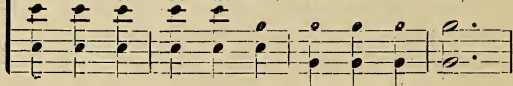
*Slowly.*



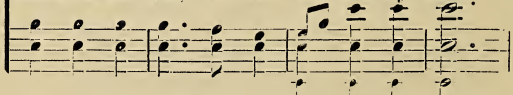
1. Clos - er, still clos - er, my Sav - iour, to thee.



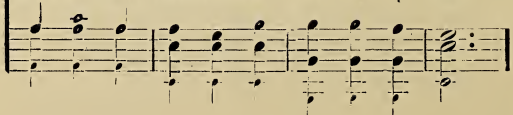
Clos - er to Je - sus fain, fain would I be;



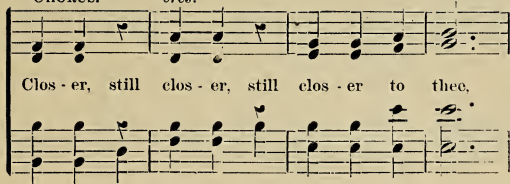
Round me his arm, on his bo - som my head.



Near the dear side which on Cal - va - ry bled.



## CHORUS.

*cres.*

## 2.

Closer by day, though my sky be all bright,  
 Closer, still closer when falleth the night;  
 Earth has no spot where without him I'm safe,  
 Time has no moment I need not his grace.

CHO.—Closer, still closer, &c.

## 3.

When to the Jordan of death I descend,  
 Danger I'll fear not, if Christ be my friend;  
 Breasting the billows, my death-song shall be,  
 Closer, still closer, my Saviour to thee.

CHO.—Closer, still closer, &c.

HOW FIRM A FOUNDATION.

1. How firm a foun-da-tion, ye saints of the

The first system of music is written for a treble and bass clef in D major (two sharps) and 2/4 time. The treble staff contains a single melodic line, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Lord, Is laid for your faith in his ex-cel-lent

The second system continues the melody and accompaniment. The treble staff features a melodic line with some grace notes, and the bass staff continues the harmonic support.

word: What more can he say than to you he hath

The third system of music. The treble staff has a melodic line, and the bass staff provides accompaniment. The lyrics are split across the two staves.

said, Who un-to the Sav-iour for refuge have fled, Who

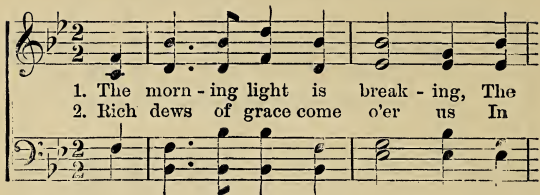
The fourth system of music. The treble staff has a melodic line, and the bass staff provides accompaniment. The lyrics are split across the two staves.



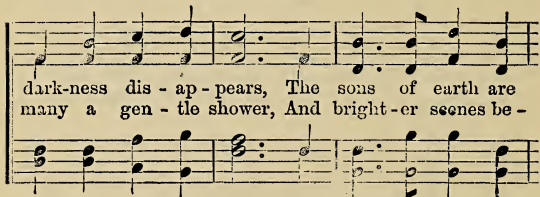


2. Fear not, I am with thee ; Oh be not dismayed,  
For I am thy God, and will still give thee aid:  
I'll strengthen thee, help thee, and cause thee to  
stand,  
Upheld by my righteous, omnipotent hand.
3. When through the deep waters I call thee to go,  
The rivers of sorrow shall not overflow;  
For I will be with thee thy trials to bless,  
And sanctify to thee thy deepest distress.
4. When through fiery trials thy pathway shall lie,  
My grace, all-sufficient, shall be thy supply:  
The flame shall not hurt thee; I only design  
Thy dross to consume, and thy gold to refine.
5. E'en down to old age all my people shall prove  
My sovereign, eternal, unchangeable love;  
And then when grey hairs shall their temples adorn,  
Like lambs they shall still in my bosom be borne.
6. The soul that on Jesus hath leaned for repose,  
I will not, I will not desert to his foes:  
That soul, though all hell should endeavor to shake,  
I'll never, no never, no never forsake.      Kirkham.

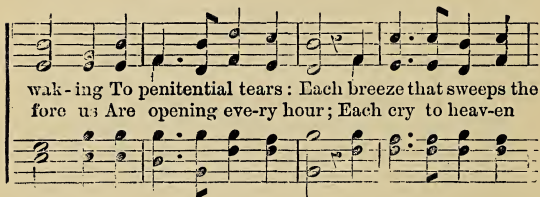
# THE MORNING LIGHT IS BREAKING.



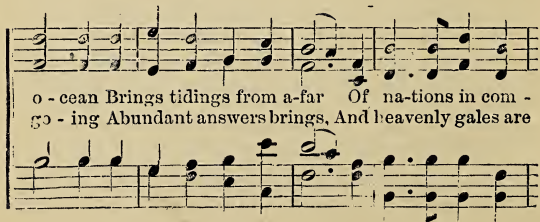
1. The morn - ing light is break - ing, The  
2. Rich dew's of grace come o'er us In



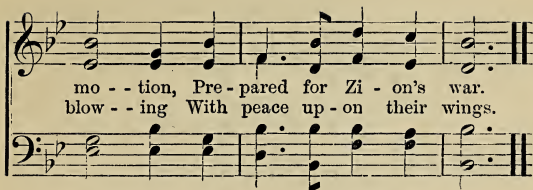
dark-ness dis - ap - pears, The sons of earth are  
many a gen - tle shower, And bright-er scenes be -



wak - ing To penitential tears : Each breeze that sweeps the  
fore us Are opening eve-ry hour ; Each cry to heav-en



o - cean Brings tidings from a-far Of na-tions in com -  
go - ing Abundant answers brings, And heavenly gales are



3. See heathen nations bending  
Before the God we love,  
And thousand hearts ascending  
In gratitude above;  
While sinners now confessing,  
The gospel call obey,  
And seek the Saviour's blessing—  
A nation in a day.

4. Blest river of salvation,  
Pursue thy onward way,  
Flow thou to every nation,  
Nor in thy richness stay;  
Stay not, till all the lowly  
Triumphant reach their home;  
Stay not, till all the holy  
Proclaim, "The Lord has come."

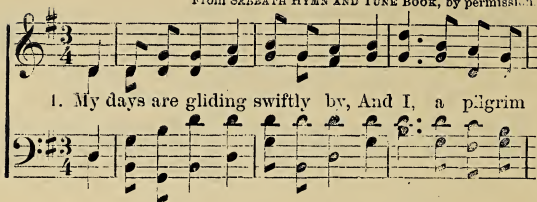
S. F. Smith.

NOW be the gospel banner  
In every land unfurled;  
And be the shout, HOSANNA,  
Reëchoed through the world:  
Till every isle and nation,  
Till every tribe and tongue,  
Receive the great salvation,  
And join the happy throng.

Hastings.

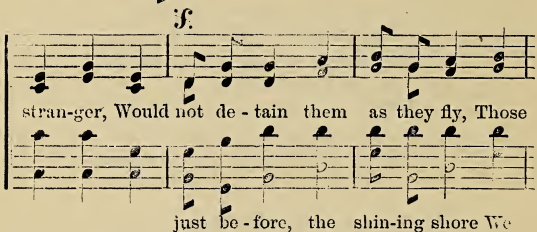
# MY DAYS ARE GLIDING SWIFTLY BY.

FROM SABBATH HYMN AND TUNE BOOK, by permission.



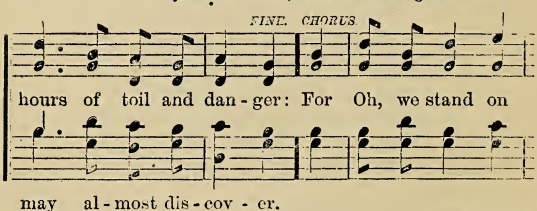
1. My days are gliding swiftly by, And I, a pilgrim

*f*



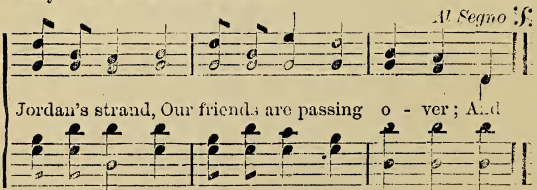
stran-ger, Would not de-tain them as they fly, Those  
just be-fore, the shin-ing shore We

*FINE. CHORUS.*



hours of toil and dan-ger: For Oh, we stand on  
may al-most dis-cov-er.

*Al Segno* *f*



Jordan's strand, Our friends are passing o-ver; And

*MY DAYS ARE GLIDING SWIFTLY BY.*

2 We'll gird our loins, my brethren dear,  
Our heavenly home discerning;  
Our absent Lord has sent us word,  
Let every lamp be burning.—REF.

3 Should coming days be cold and dark,  
We need not cease our singing;  
That perfect rest naught can molest,  
Where golden harps are ringing.—REF.

4 Let sorrow's rudest tempest blow,  
Each cord on earth to sever;  
Our King says, "Come," and there's our home  
Forever, oh, forever.—REF.

David Nelson.

---

This piece, and the two which precede it are used by permission of the American Tract Society.



# CORONATION. C. M.

1. All hail the power of Je - sus' name, Let

The first system of the musical score is in G major (one sharp) and 2/2 time. It consists of a treble and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bass staff begins with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The melody in the treble staff is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter). The bass staff accompaniment is: G3 (quarter), B2 (quarter), D3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), B2 (quarter), G2 (quarter).

an - gels prostrate fall; Bring forth the roy - al di - a - dem,

The second system continues the melody and accompaniment. The treble staff has a whole rest for the first two measures, followed by a half note G4. The bass staff continues with: G3 (quarter), B2 (quarter), D3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), B2 (quarter), G2 (quarter).

And crown him Lord of all; Bring forth the roy - al

The third system continues the melody and accompaniment. The treble staff has a whole rest for the first two measures, followed by a half note G4. The bass staff continues with: G3 (quarter), B2 (quarter), D3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), B2 (quarter), G2 (quarter).

di - a - dem. And crown him Lord of all.

The fourth system concludes the piece. The treble staff has a whole rest for the first two measures, followed by a half note G4. The bass staff continues with: G3 (quarter), B2 (quarter), D3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), B2 (quarter), G2 (quarter).

*CORONATION---Continued.*

2 Crown him, ye morning stars of light,  
Who fixed this earthly ball;  
Now hail the strength of Israel's might,  
And crown him Lord of all,

3 Ye chosen seed of Israel's race,  
Ye ransomed from the fall,  
Hail him who saves you by his grace,  
And crown him Lord of all.

4 Sinners, whose love can ne'er forget  
The wormwood and the gall;  
Go, spread your trophies at his feet,  
And crown him Lord of all.

5 Let every kindred, every tribe,  
On this terrestrial ball,  
To him all majesty ascribe,  
And crown him Lord of all.

6 O that with yonder sacred throng  
We at his feet may fall !  
We'll join the everlasting song,  
And crown him Lord of all.

Edward Perronet.







# INDEX OF FIRST LINES.

## HYMN.

Äo dă n <sub>o</sub> 'yăos	Nä wën ni'yuh	56
A gat'waih	sa deh'sh <sub>o</sub> nya'noo	59
A gën'n <sub>oh</sub> d <sub>oh</sub>	h <sub>o</sub> heh'o weh	39
A gwăa wih	a gyus'h <sub>o</sub> dah'gwah	70
A naeh'ă swă eh,	O swai'wa neh'a g <sub>oh</sub> ?	25
A naeh'	go waah' et hih ha dăăh	77
Cha găo'he d <sub>vs</sub>	ho'hañ shăh sh <sub>oh</sub>	65
Da gi'dă nih',	neh Swën ni'yuh	31
Da go'want has,	O Swën ni'yuh	13
Dīs dăht,	O a gat'wais hăh	75
Do găs'	ho'ni dă'oh	35
Do gă'	skă n <sub>oh</sub> ' hă dwá na gek	43
Do sa'	swăh ni goăn de nih	28
Dos găh'	nih ah'dvk'his	53
Dyut gont'	iñh aeh' neh sek	50
Ga gwe'g <sub>oh</sub> neh dwa	na'gé ny <sub>oh</sub>	4
Ga gwe'g <sub>oh</sub> neh dwa	na'ge ny <sub>oh</sub> '	Doxology.
Ga jñh'	iis sa da ni dă'oh	62
Găn dyò gwah yăh	o'ni dăh oh'	64
Ga oh'daa seh,	ga oh'daa seh	22
Ga oh'da set',	Sat wais'hi yu	19
Ga oh'da set',	Se go wa năh	3
Ga oh'da swet',	do gă', wa d <sub>oh</sub>	2
Ga oh'da'swet',	iis, ne jo'gweh	23
Gao'gwa'	noo', ă ye'găh	26
Gih saas ne da'yuh	hat'he ak	41
Gwah nih,	găo yah gëh chih dy <sub>oh</sub>	54

# INDEX OF FIRST LINES.

	HYMN
He'sga gont,' a gat'wa is hañ . . . . .	10
Hes ga gont neh Sgwa wěn ni'yuh . . . . .	6
Ho di'āh do'on dyiēh . . . . .	27
Hot gwāh sai'oh Cho gyoh'hee dvs . . . . .	15
Ho weh heh dyont gēn'nīs at'hañ . . . . .	24
Huk sah'dah shoñ gowañ go waa . . . . .	60
Iis naah' de jo ān'joh dāh' shoñ . . . . .	5
Iis neh snooh'gwah, Che yoh he dvs . . . . .	55
Is, no'hah'shāh shoñ . . . . .	7
Ja go yah da'gwat hañ no gweh . . . . .	20
Jat gat'huh he'ni sho'gwa wih . . . . .	34
Je sus, Che yoh'he dvs . . . . .	63
Je sus, onāh' dā gēk . . . . .	46
• Je sus snōh gwañ'na gat'waih . . . . .	47
Kno ehs' nā ga dā nos'gwat hak . . . . .	58
Na di'o yah'ge o noh . . . . .	17
Neh des'she dwa no'nyo . . . . .	51
Neh huh' nān dyiēh'gwa ho'weh . . . . .	72
Neh huh' ni yōo weh he ga'wihs . . . . .	12
Neh huh' no nāh' oh gat'gat hòh . . . . .	16
Neh na gah'shoh deh oh'dah was . . . . .	57
Ne sgāa hwañ'soh neh he ni wehs . . . . .	71
Neh, waeh, neh Cha ga'o he dvs . . . . .	30
Ni yu'ne goh'dā no'ne gah . . . . .	69
No nāh' ā wuk'ni goā'yān daht . . . . .	48
No nāh' gyah dah' ā dyuh'syo nānt . . . . .	82
O agat'wa is'hāh . . . . .	14
O de dyā dā no deeh' . . . . .	37
Oh dyu'niñ ek' dwañ ni'goāh'gēh . . . . .	78

# INDEX OF FIRST LINES.

	HYMN
O'gweh he ni ya'goh hoh'dă . . .	67
O gwe nyoo' găh', aga deăh'seek . . .	44
Oh'ni go'i yus deeh' no năh' . . .	40
Oi'wa neă gwat he'nah a'wăh . . .	68
O Iis, ne Sai'wa yě'is dōh . . .	81
O iis, Sat waih'chi yu, saăh'het . . .	32
O năh' ho non'dăn da dyiěhs . . .	33
O năh' jo gwah'dă dyoon'dyiěh . . .	84
O năh' tho hah' ă skni go da goh . . .	29
O ni yoh' ga găh'săh'goh, swai'wi yus'doh . . .	45
O să noh'do nyo hăh no gek . . .	83
Os'noo weh o diăh doon dyiěh . . .	76
O Swěn ni'yuh, da gwat'gat huh . . .	9
O Swěn ni'yuh, don da'gwat gah . . .	8
O Swěn ni'yuh, Iis skno'oh gwah . . .	38
O wăh nyah eh shoh teh gwă not . . .	1
Sa dăoh di yus, dyo'ă no gaah . . .	73
Sat'hon dek, a gat wais'hăh . . .	42
Se deh'ji ah ăh sat'hon dek . . .	11
Sha yah'daat, neh no yah'do weh'dvs hi yu . . .	74
Si'gwa dyon da'deh sa dōh gwah . . .	85
Swa daoh'di yòs nee'ga gwe goh . . .	21
Swah'dăn dih, neh swai'o wa nănt . . .	66
Swat'hon dek' dyiut haah' he o weh . . .	80
Swěn ni'yoh', neh no'ni dăă oh' . . .	36
Syah da'gwěn ni'yuh da gwa yohs . . .	52
Syăn ni yu, Syah'da gwěn ni yuh . . .	49
Wăă'eh ne Cha găo'he dvs ! . . .	18
Was ahs yoă jah ge chaa . . .	61

# INDEX TO DOXOLOGIES.

	PAGE
Ga gwe'goh neh dwa na'ge nyoh' . . .	77
Wi yu' so nih' na gën yah sah . . .	77
O Is, nah Syah'da gwě ni'yuh . . .	77

# INDEX TO THE PSALMS.

	PAGE
PSALM I. . . . .	79
PSALM II. . . . .	80-81
PSALM III. . . . .	81-82
PSALM XXIII. . . . .	82-83
PSALM XXIV. . . . .	84-85
PSALM XXV. . . . .	85-87
PSALM XXVI. . . . .	88-89
PSALM XXVII. . . . .	89-90
PSALM XXVIII. . . . .	92-93
PSALM XXIX. . . . .	93-94

# INDEX TO ENGLISH HYMNS.

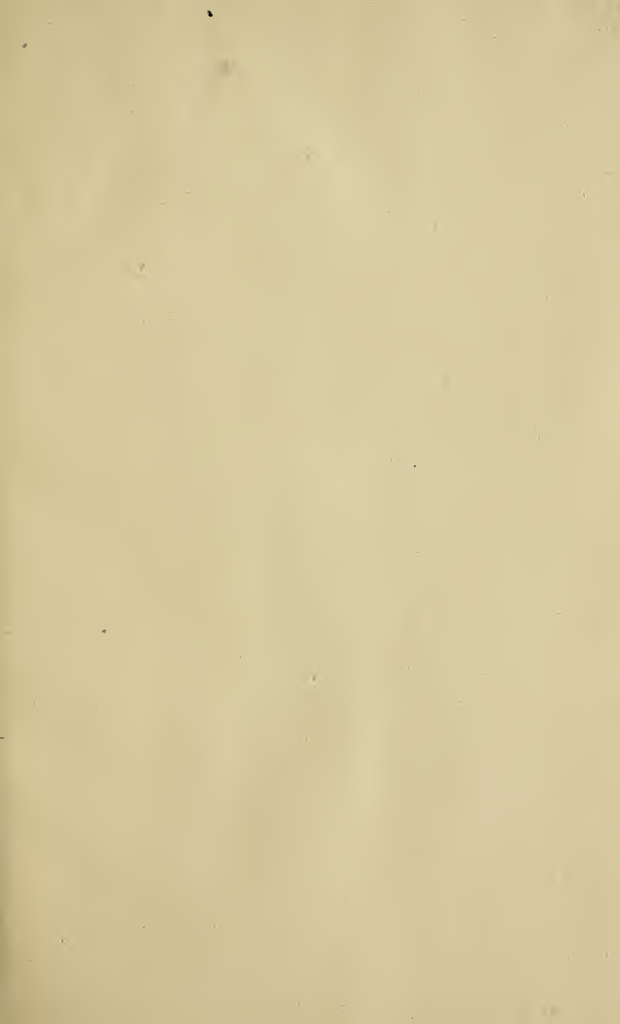
	PAGE
"I am trusting, Lord, in thee." . . .	1
"Cast thy bread upon the waters." . .	2-3
"God be with you till we meet again." .	4-5
"Broken Hearts." . . . .	6-7
"Room for Jesus." . . . .	8-9
"Battle Hymn of the Republic." . . .	10-11
"Jesus, the Light of the world." . . .	12-13

*INDEX TO ENGLISH HYMNS---Continued.*

	PAGE
"Even me."	14
"Just as I am without one plea."	15
"Closer, still closer, my Saviour."	16-17
"How firm a foundation."	18-19
"The morning light is breaking."	20-21
"My days are gliding swiftly by."	22-23
"All hail the power of Jesus' name."	24-25

Hoffman

Kennedy









Microformed by  
Preservation  
Services

<sup>c</sup>  
mfm # 6515.01

June 1, 1994



